

# Nieder-Eschbacher Anzeiger

Unabhängige Lokal- und Heimatzeitung für  
Ober- und Nieder-Eschbach, Ober- und Nieder-Erlenbach, Kalbach, Harheim und Bonames

Erscheint monatlich • Verlag und Schriftleitung: Schaan-Verlag, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach, Alt-Niedereschbach 62  
Telefon 069 5073049, Telefax 069 5073016, e-Mail schaan-ne@t-online.de • Postbank Frankfurt am Main, Konto-Nr. 205 289-609 (BLZ 500 100 60),  
Frankfurter Volksbank eG, Konto-Nr. 4 141 695 (BLZ 501 900 00) • Druck: Hassmüller GmbH & Co. KG Graphische Betriebe, 60487 Frankfurt am Main

13. Dezember 2013

Frankfurt am Main Nieder-Eschbach

51. Jahrgang – Nr. 19/20



## Zum 24. Dezember

Noch einmal ein Weihnachtsfest.  
Immer kleiner wird der Rest,  
Aber nehm ich so die Summe,  
alles Grade, alles Krumme,  
Alles Falsche, alles Rechte,  
alles Gute, alles Schlechte –  
Rechnet sich aus alle dem Braus  
Doch ein richtig Leben 'raus.  
Und dies können ist das Best  
wohl zu diesem Weihnachtsfest.

1890, THEODOR FONTANE



Allen meinen Lesern, Kunden und Freunden wünsche ich schöne  
Weihnachten und nur glückliche Stunden im neuen Jahr!

Cornelia Spielmann

### Ballettaufführung „Frau Holle“

Bad Homburg, Beginn der Vorweihnachtszeit, erster Advent – die Louisenstraße ist bereits festlich geschmückt, es duftet nach Glühwein und Mandeln, und wie in jedem Jahr läutet die Ballettschule Oremek-Reeves die Festivitäten mit einer zauberhaften Aufführung ein – nach „Märchenzauber 1“ im Jahr 2011 und „Märchenzauber 2“ im Jahr 2012, welche jeweils mehrere traditionelle Märchen interpretierten, machte es sich das Gespann mit ihren Elevinnen dieses Mal zum Ziel, nur ein Märchen darzustellen – detaillierter, facettenreicher und vollendeter, als dies in den Jahren zuvor möglich gewesen war. Die Wahl fiel auf „Frau Holle“, und das sollte sich als goldrichtige Entscheidung herausstellen.

Als im Kurtheater Bad Homburg gegen 13 Uhr der letzte Vorhang fiel, hielt es kaum einen der Zuschauer mehr auf seinem Platz – minutenlang Applaus, standing ovations und vor Allem anerkennendes Staunen fassen wohl am realistischsten die Reaktion des Publikums auf die Darbietung der Elevinnen der Ballettschule Oremek-Reeves zusammen. Neunzig Minuten, in denen die Zuschauer entführt wurden in das zauberhafte, mystische Reich von Frau Holle, waren dem vorausgegangen. Neunzig Minuten, die gefüllt waren mit traumhafter Musik, großen tänzerischen und schauspielerischen Leistungen und einem kurzweiligen, stets nachvollziehbaren Szenenablauf. Neunzig Minuten, die einen Einblick in die detailverliebte

## Neue Leseshow mit Dietrich Faber

„Tote Hunde beißen nicht“

Freitag, 14. März 2014, 20.00 Uhr

Eintritt 15,00 Euro

Darmstädter Hof  
An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach

Veranstalter und Vorverkauf

**Buchhandlung Schaan**

Alt-Niedereschbach 62, 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 5073049, E-mail schaan-ne@t-online.de

Arbeit des Gespanns Oremek-Reeves gewährten, welches sich mit dieser Darbietung wieder einmal selbst übertroffen hat.

Ein Jahr harte Arbeit lag hinter dem Gespann und den Elevinnen – von der Grundidee über eine Konzeption bis hin zur Endfassung war es ein mühsamer, steiniger Weg, der sich aber in jeglicher Hinsicht gelohnt hat. „Die Nächte wurden in den letzten Monaten stets kürzer“ berichtet Jasmin Reeves, Lehrerin der Junioren und kreativer Kopf hinter der Garderobe, augenzwinkernd – ist sie doch diejenige, die neben ihrer Tätigkeit in der Schule auch die Kostüme der Elevinnen selbst entwirft und liebevoll realisiert.

So fiel die Darbietung der Elevinnen nicht nur in künstlerisch-tänzerischer Hinsicht absolut professionell und atemberaubend aus, sondern auch die Kostümierung war ein wahrer Augenschmaus und trug ihren Teil dazu bei, dass eine solch märchenhafte Atmosphäre überhaupt entstehen konnte.



Doch auch die angesprochene Leistung der Elevinnen kann nicht genug gewürdigt werden. Eingebettet in drei Szenen (Dorf, Blumenwiese, bei Frau Holle) durften die Tänzerinnen ihr Können zeigen. In den Hauptrollen agierten Tanja Reinhard als Frau Holle, Julia Herbert als Goldmarie, Dr. Heike Hupertz als Pechmarie und Stephanie Dietrich als Mutter. Diese vier interpretierten ihre Rollen mit einer solchen Magie und Leidenschaft, dass es dem Zuschauer leicht fiel, sich in das Märchen hineinzudenken – und zu fühlen.

Beeindruckend ist auch immer wieder die stimmige Symbiose aus jung und alt – hier stehen absolute Neulinge im Alter von fünf Jahren gemeinsam mit Elevinnen auf einer Bühne, die auf teilweise dreißig Jahre Bühnenerfahrung zurückblicken können – und es funktioniert. Eindrucksvoll unter Beweis gestellt wurde das auf der „Blumen-

**Frohe Weihnachten und ein friedvolles  
neues Jahr 2014 wünscht Ihnen  
das Schiedsamt  
Werner Ullrich und Susann Dimter**



### Sprechstunden der Verwaltung

**Bürgeramt Nieder-Eschbach**, Deuil-La-Barre-Straße 26,  
60437 Frankfurt, Telefon 069 212-34281 oder 212-42297.  
Mo. und Do. 9.00 - 18.00 Uhr, Di. und Mi. 7.30 - 13.30 Uhr, Fr. 7.30 -  
13.00 Uhr

**Außenstelle Harheim**, Philipp-Schnell-Straße 52, 60437 Frankfurt,  
Telefon 06101 42335. Mo. 12.00 - 18.00 Uhr, Mi. 7.30 - 13.30 Uhr  
(Di., Do. und Fr. geschlossen)

**Bürgeramt Nordwest/Außenstelle Kalbach**, Kalbacher Hauptstr. 36,  
60437 Frankfurt, Di. 7.30 - 13.30 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Außenstelle Nieder-Erlenbach**, Alt-Erlenbach 42, 60437 Frankfurt,  
Telefon 06101 42388. Di. 7.30 - 13.00 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Stadtteilbibliothek Nieder-Eschbach**, Otto-Hahn-Schule,  
Mo. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. 13.00 - 19.00 Uhr, Mi. 14.00 - 18.00 Uhr

**Sprechstunde des Stadtbezirksvorstehers Nieder-Eschbach**,  
Di., 17.00-18.00 Uhr im Verwaltungsgebäude Deuil-La-Barre-Str. 26,  
I. Stock, Telefon 212331837  
Ernst P. Müller, Georg-Büchner-Straße 37, Telefon 5076252 oder 0179  
4614831, Vertreter: Michael Paul, Telefon 5075142

**Ortsgerichtsvorsteher Holger Dyhr**,  
Di. 18.00 - 19.00 Uhr, Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Straße 26 I, Telefon 069 5071830 oder 0160 4491933

**Schiedsmann Werner Ullrich**, Fr. 16.30-18.30 Uhr oder nach telefo-  
nischer Vereinbarung, Telefon 5073773, Rudolf-Breitscheid-Straße 11,  
60437 Frankfurt in der Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Straße

**Stellv. Schiedsfrau Susann Dimter**, Telefon 069 50026031

**Kinder- und Jugendbeauftragte Frau Susann Dimter**,  
Telefon 069 50026031

**Sozialbezirksvorsteher Frau Dr. Jutta Mildner**,  
Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 50830450

**Regionalrat Nieder-Eschbach / Am Bügel**  
Uwe Lorey (Vorsitzender), Telefon 0172 6920137  
Michael Paul (Stellvertr. Vorsitzender), Telefon 5075142

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**, Telefon 116 117

**Wertstoffhof Nord Max-Holder-Straße 29 (Kalbach)**,  
Mo. 9.00 - 18.00 Uhr, Fr 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr,  
Heiligabend, Silvester: 9.00 - 12.00 Uhr, Ostersonntag: geschlossen  
Kostspflichtige Abgabe von Altreifen und Bauschutt / Baumischab-  
fällen. Verkauf von Komposterden – lose Ware.

Die nächste Ausgabe des  
„Nieder-Eschbacher Anzeiger“ – „Bonameser Rundblick“ –  
„Zeitung am Bügel“ erscheint am 24. Januar 2014.  
Anzeigenschluss: **Montag, 20. Januar 2014, 12.00 Uhr.**

### In eigener Sache

Bitte stellen Sie uns Ihre Anzeigen und redaktionellen  
Texte per e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)  
zur Verfügung.

### Anzeigenannahme

Telefon 069 5073049 – Telefax 069 5073016  
e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)

### Notrufnummern

Feuer, Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Polizei (Überfall, Verkehrsunfall)	110
Ärztlicher Notdienst der Stadt Frankfurt	19292
Hubschrauber-Rettungsdienst	441033
Stadtwerke	
Strom-, Wasser- und Fernwärmeversorgung	2131

wiese“, wo beispielsweise Bettina Cünzer, die der Ballettschule schon lange die Treue hält, gemeinsam mit ihren kleinen Bienchen ein farbenfrohes Spektakel zündete – oder der Auftritt des Apfelbaums, welcher sich zum heimlichen Highlight des Stücks mausern sollte. Ilonka vom Berge stellte den Apfelbaum passend zur Musik mit einer solchen Ausdrucksstärke und einem Timing, was keine Wünsche offen ließ, dar, dass sie durchaus auch eine Zweitkarriere als Schauspielerin in Betracht ziehen sollte.

Die große Frage, die das Gespann im Vorfeld beschäftigte, war, wie man mit dem Wiederholungscharakter des Märchens adäquat umgehen könne, ohne den Zuschauer zu langweilen. Wie weitläufig bekannt ist, durchleben Goldmarie und Pechmarie im Prinzip die gleiche Szenerie, nur meistern sie diese jeweils unterschiedlich. Die Umsetzung gelang jedoch vorbildlich und kreativ. Fielen im ersten Durchgang beispielsweise alle „Äpfelchen“ zu Boden, so waren es im zweiten Durchgang nur derer Drei – und die drei „Brote“ hatten gleich einen zweiten, schwarzen Umhang in der Garderobe, um die Verbrennung zu verdeutlichen. Hervorzuheben ist hier auch die grandiose Leistung der „Pechmarie“ Dr. Heike Hupertz, die den zweiten Durchgang durch gekonnte Gestik und Mimik zu ihrem Durchgang machte und somit eine klare – auch für den Zuschauer ersichtliche – Differenzierung zum ersten Durchgang erwirken konnte.

Es lässt sich konstatieren, dass die Ballettschule Oremek-Reeves wieder ganze Arbeit geleistet hat. Jung und Alt lieferten einen detailverliebten, lebendigen, kurzweiligen – schlichtweg mitreißenden Auftritt ab, der die Arbeit des Gespanns in einem absolut positiven Licht erscheinen lässt. Romantischer, mystischer und zauberhafter hätte die Vorweihnachtszeit kaum eingeläutet werden können – da war sich das Gros des Publikums einig. Und wie nicht anders zu erwarten, laufen die Planungen für 2014 beim Reeves-Gespann schon auf Hochtouren. Doch zunächst einmal können die Beiden sich entspannt zurücklehnen und auf eine rundum gelungene Vorstellung zurückblicken. Und auch für Jasmin Reeves werden die Nächte nun hoffentlich wieder ein wenig länger – sie hat es sich verdient.

(Tauszeitung vom 1.12.2013, Oliver Dicken)

## Große Prunksitzung 2014 der Eschbäjer Zuckerreube

Vorverkaufsstart am 4. Januar 2014

Die Eschbäjer Zuckerreube veranstalten in der kommenden Fastnachtskampagne wieder die Große Prunksitzung und laden Sie dazu alle recht herzlich ein. Die Veranstaltung findet statt am Fastnachtsamstag, dem 1. März 2014 im großen Saal des Darmstädter Hof. Karten gibt es im Vorverkauf zum Preis von 15 Euro in der Buchhandlung Schaan. Der Vorverkauf startet am Samstag, dem 4. Januar 2014, um 9.00 Uhr.

In diesem Jahr erwartet Sie ein bunter Mix aus Büthenreden, Comedy, Musik und Tanz unter anderem mit:

**Pierre Ruby mit Amanda** – Wie bereits im letzten Jahr freuen wir uns wieder auf den Auftritt von Pierre Ruby mit seiner sprechenden Puppe Amanda, die bereits bei mehreren Auftritten im Fernsehen („Verstehen Sie Spaß?“, „Fastnacht in Franken“...) zu sehen waren.

**HeDieMeenzer** – Zwei Ehemalige Mitglieder der Mainzer Hofsänger unterwegs als Duett.

**Helene Rump** – Comdey und Kabarett

Als weiteres Highlight freuen wir uns auf den Auftritt unseres Frankfurter Prinzenpaares **Klaus III. und Diana I.** die beide aus unserem Verein sind und an diesem Abend hier in Nieder-Eschbach ein Heimspiel haben.

Wir würden uns freuen, Sie auf unserer Prunksitzung als Gäste begrüßen zu können.

Eschbach – HELAU!

Eschbäjer Zuckerreube

## VdK-Ortsverband Nieder-Eschbach Gedenkstunde zum Volkstrauertag

Traditionell wurde durch den VdK-Ortsverband Nieder-Eschbach auch in diesem Jahr, am 17. November 2013 um 11.30 Uhr, wieder zu einer Gedenkstunde zum Volkstrauertag in die Friedhofshalle eingeladen.

Die Halle war durch den VdK-Stellvertreter Bernd Kramer gut beheizt und auch für die musikalische Untermalung in der Trauerhalle und am Ehrenmal sei ihm an dieser Stelle gedankt.

Der Männergesangsverein „Sängerlust“ sang mit seinem großen Chor vor einer gut besetzten Trauerhalle und trug mit seinem Gesang wesentlich zur feierlichen Gestaltung dieser Veranstaltung bei. Dank auch an die Sänger und seinen Dirigenten.

Auch danken möchten wir den Vertretern der katholischen und evangelischen Kirche für die besinnlichen Worte und Gebete.

In seiner Ansprache dankte der VdK-Vorsitzende Otto Pühl Herrn Stadtrat und Kämmerer Uwe Becker sowie Frau Stadträtin Dr. Renate Sterzel, Herrn Stadtbezirksvorsteher Müller, Herrn Ortsvorsteher Holger Dyhr, und den Vorsitzenden der Ortsvereine für ihre Teilnahme.

Nachdem die Gedenkstunde in der Trauerhalle mit der Schlussmusik endete, verließen alle die Trauerhalle und begaben sich zum Ehrenmal.

Unser Kamerad Emil Kramer trug den von der Stadt Frankfurt/Main gestifteten Kranz und unser Kamerad Vinzenz Schweighardt war in diesem Jahr der Fahnenträger. Dank auch an diese beiden Herren.

Auf dem Weg zum Ehrenmal wurde am Grab des Ehrenvorsitzenden und langjährigen Vorsitzenden des VdK-Ortsverbandes Nieder-Eschbach, Herrn Hans Schüttler, innegehalten und seiner gedacht.

Herr Stadtrat und Kämmerer Uwe Becker erinnerte bei der Kranzniederlegung am Ehrenmal an die Opfer der beiden Weltkriege, und die Opfer der Vertreibung. Jeder Name auf diesem Ehrenmal sei uns Mahnung, aufzustehen und das Wort zu erheben, wenn Antisemitismus, Fremdenfeindlichkeit und Diskriminierung sich wieder ihren Weg zu bahnen versuchen.

Wenn junge Menschen, die in Frankfurt – inmitten unserer freien und demokratischen Gesellschaft – aufgewachsen sind, sich nach Syrien aufmachen, um in einem Krieg zu kämpfen, den man ihnen als den eigenen Krieg verklärt hat, dann zeigt uns dies, wie fragil ein friedliches Miteinander auch bei uns sein kann und wie wenig selbstverständlich Frieden und Freiheit sind.

Herr Stadtrat Uwe Becker dankte dem VdK Nieder-Eschbach im Namen der Stadt Frankfurt, dass er nun schon über Jahrzehnte die Tradition dieses Gedenkens aufrecht hält und weiter fortführen wird.

Ein Volk hat nur dann eine Zukunft, wenn es seine Geschichte kennt und die richtigen Lehren daraus zieht und auch seine Toten in Ehren hält.

Nachdem die Musik „Ich hatt' einen Kameraden“ verklungen war, sprach der VdK-Vorsitzende Otto Pühl noch ein paar abschließende Worte und dankte allen für die Teilnahme an dieser Gedenkveranstaltung.

Renate Granqvist

### **Beratungsstunde der Polizei mit Schwerpunkt „Opferschutz“ bei der Bürgerinitiative am Bügel**

Bonames/Nieder-Eschbach, 27. November 2013

Eine Veranstaltung, initiiert durch den Präventionsrat der Stadt Frankfurt, organisiert durch die Bürgerinitiative am Bügel und mit Herrn Rainer Helmke und Frau Corporan Romero von der Hessischen Polizei, zählte ca. 40 interessierte Besucher.

Wie bei vorangegangenen Veranstaltungen berichtete Herr Helmke zu Beginn über die in letzter Zeit notwendigen Einsätze der Beamten des 15.Reviers in der Wohnsiedlung. am Bügel.

Wichtig in allen Fällen war die Feststellung, dass Ermittlungen erfolgreicher geführt werden können, wenn Opfer und Zeugen bereit sind, die Polizei zu informieren.

Diese Bitte der Polizei nahm auch Frau Corporan Romero auf mit der Feststellung, dass gerade in den Fällen des Opfer- und Zeugenschutzes die Polizei intensiv daran arbeitet, nicht nur die Ermittlungen zu verstärken und zu verbessern, sondern auch beratend und helfend für Opfer und Zeugen tätig zu werden. Zeugenschutz ist immer garantiert. Hier wird verstärkt berücksichtigt, dass die erlebten Situationen und Erfahrungen von Zeugen bzw. Opfern auch psychisch verarbeitet werden müssen. Das Gefühl der Verunsicherung und der Angst gilt es zu bewältigen, um wieder Vertrauen zur Umwelt zu gewinnen.

Fazit: Die Besucher der Veranstaltung gingen mit dem Gefühl nach Hause, dass die Polizei für den Bürger ein wichtiger Bestandteil nicht nur des Staates, sondern auch der Gesellschaft ist. Sie schützt unter anderem den Bürger als Opfer und Zeuge.

## **Bäckerei und Konditorei Thomas Hartmann GmbH**

Albert-Schweizer-Straße 8  
60437 Frankfurt Nieder-Eschbach  
Telefon 069 50068630



**Wir möchten DANKE sagen!  
An alle Kunden, die uns trotz der langen Bauphase  
des Kreisels die TREUE gehalten haben.**

**Wir wünschen ein geruhsames Weihnachtsfest und  
alles Gute für das Jahr 2014.**

**Ihre Bäckerei Thomas Hartmann GmbH und Team**

**Wir sind für Sie da:**

Montag bis Freitag von 6.00 - 18.00 Uhr,  
Samstag 6.00 - 12.30 Uhr, Sonntag 7.00 - 11.00 Uhr.  
An Feiertagen ist geschlossen.

**Im Januar machen wir Urlaub vom 1.1. bis 15.1.2014.**

## **Ambulanter Pflegedienst**

**Rita Gastreich e.K.  
in Nieder-Eschbach**



Ich berate Sie gerne!

Ich lasse Sie mit Ihren Fragen  
und Sorgen nicht alleine.

Gemeinsam entwickeln wir  
Lösungen.

Dahlienstraße 24 • 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 15343969 • Fax 069 15343970  
Mobil 0177 2161689  
e-Mail rita.gastreich@googlemail.com

**Top qualifizierte  
Fachberatung**

**Lieferung  
frei Haus**  
(25 km Umkreis)

**Service durch  
Meisterkundendienst**

**Geräteanschluss  
inklusive**  
wenn Anschluss  
vorhanden  
(Altgeräteentsorgung)

**bis zu 50% reduziert**

**über 500 Geräte auf Lager!**

Ober-Eschbacher Str. 3  
61352 Bad Homburg

**06172 6816717**

Das Thema „Opferschutz“ wird in der nächsten Beratungsstunde der Polizei unter Zuhilfenahme von Videoaufzeichnungen und Schilderungen von Fallbeispielen und geleisteter Hilfe in den Einzelfällen fortgeführt, da bereits allgemein Interesse signalisiert wurde. Bitte Aushänge beachten.

Heinrich Schreier/Michael U. Illing

Die besten Wünsche für die Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Neues Jahr!

**Montag**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH



- Steuererklärungen
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Immobilienbesteuerung
- Jahresabschlüsse
- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Existenzgründungsberatung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Umwandlung
- Unternehmensnachfolge
- Testamentsvollstreckung
- Nachlassverwaltung
- Nachlassabwicklung

**Angela Montag**, Steuerberaterin, Geschäftsführerin  
 • Fachberaterin für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)  
 • Zertifizierte Testamentsvollstreckerin (AGT)

**Karl Montag**, Steuerberater, Diplom-Betriebswirt (BA)  
 • Certified Corporate Treasurer VDT®  
 • Certified Rating Analyst (univ.)

Montag Steuerberatungsgesellschaft mbH  
 Alt-Niederreschbach 27, 60437 Frankfurt am Main  
 Telefon 069/507 67 02, Telefax 069/507 67 03  
 Email [kanzlei@stb-montag.de](mailto:kanzlei@stb-montag.de)  
[www.stb-montag.de](http://www.stb-montag.de)



Nicht die Dinge an sich sind es, die uns beunruhigen,  
sondern die Bedeutung, die wir ihnen zumessen. (Epiktet)

**ISABEL HEGER**  
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Psychologische Beratung in allen  
Lebenslagen

Lösungsorientierte Kurzzeittherapie  
Erkennen und Nutzen eigener Ressourcen

Tel.: 06172 – 789 791  
 Mobil: 0 178 188 198 9  
 Mail: [isa.bell@arcor.de](mailto:isa.bell@arcor.de)



Als Heilpraktikerin rechne ich ausschließlich mit Ihnen persönlich ab.  
Es besteht daher für mich **keine Auskunftspflicht** gegenüber Kassen  
oder Verbänden über Ihre Probleme und deren Behandlung.

Pizzeria  
**»La Pineta«**  
Inh. Familie Parente

**Unseren Kunden wünschen wir frohe  
Weihnachten und ein gutes, neues Jahr.**

Wir haben am 24.12., 25.12. und 31.12.2013  
geschlossen.  
Am 26.12.2013 und am 1.1.2014 ist ab 17 Uhr geöffnet.

Deuil-La-Barre-Straße 61 b, 60437 Nieder-Eschbach  
Telefon und Fax 069 95090672

Öffnungszeiten:  
täglich 11.00 – 15.00 Uhr und 17.00 – 22.30 Uhr  
Samstag 17.00 – 22.30 Uhr



## NABU Gruppe Nieder-Eschbach

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie Sie sicherlich aus der Presse erfahren haben, hat die Stadt Frankfurt eine Neuplanung für das Baugebiet Bonames Ost / Eschbachtal vorgestellt.

Da diese Neuplanung auf 2000 Wohneinheiten (ca. 5000 neue Mitbürgerinnen und Mitbürger) ausgelegt ist und somit die einvernehmliche alte Planung (1190 bis max. 1320 WE) gekippt wurde, sieht sich der NABU Kreisverband Frankfurt am Main und der BUND Ortsverband Nord veranlasst, dagegen Einspruch einzulegen.

Wenn Sie die Forderung der Naturschutzverbände – die in dem beigefügten Offenen Brief dargestellt sind – unterstützen wollen, können sie dies mit ihrer Unterschrift in den nachfolgenden Geschäften tun:

- Buchhandlung Schaan, Alt-Niederreschbach 62
- Fatma's Haarstudio, Alt-Niederreschbach 5
- Eschbach Apotheke, Alt-Niederreschbach 2
- Das Lädchen, Deuil-La-Barre-Str. 61
- Optik Bieder-Hynek, Ben-Gurion-Ring 54

i.A. der NABU Gruppe Nieder-Eschbach

Jürgen Bruder

## Offener Brief an Bürgermeister Olaf Cunitz

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

mit Befremden und Empörung haben wir, der NABU Kreisverband Frankfurt und der BUND Ortsverband Nord, die Neuplanung für das Baugebiet Bonames Ost / Eschbachtal (Bebauungsplan 516) verfolgt. Jahrelanges Ringen um eine einvernehmliche Lösung wird mit einem Federstrich willkürlich weggewischt. Weiterhin setzte sich diese Planung über bestehende Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung hinweg und bricht damit zentrale Zusagen der ehemaligen Stadtplanungsdezernenten Wentz und Schwarz. Wir fordern Sie daher auf:

- gemäß ST 0126/61/98 vom 7.8. bzw. 19.8.1998 die Anzahl der geplanten Wohnungen auf 1190 bis max. 1320 Wohneinheiten (inkl. Dachausbau) zu begrenzen.
- die Erhaltung der bestehenden Kleingärten der Siedlervereinigung Bonames und der angrenzenden Streuobstwiesen sicherzustellen.
- landwirtschaftliche Flächen mit wertvollem Lössboden zu erhalten, um unseren Landwirten weiterhin Gelegenheit zur Produktion regionaler Produkte zu geben und einer Existenzbedrohung durch Wegfall von Ackerland entgegenzuwirken.
- den Lebensraum der in diesem Gebiet heimischen und geschützten Arten von Flora und Fauna, z. B. Gartenrotschwanz, Zauneidechse, Feldlerche, Steinkauz usw., zu sichern. Diese Tiere können nicht – wie in der Planungsvorstellung vom 11. Oktober 2013 dargestellt – umgesiedelt werden. Im Falle der geplanten Bebauung würden diese ihren Lebensraum bzw. ihr Revier verlieren und damit für immer in diesem Bereich verloren gehen.
- die aktuellen – einstimmig gefassten – Beschlüsse der Ortsbeiräte 10, 14 und 15 (max. 1320 Wohneinheiten) zu akzeptieren. Diese Ortsbeiräte sind die demokratisch gewählten Vertreter der Bürgerinnen und Bürger von Bonames, Harheim und Nieder-Eschbach und damit auch ein Sprachrohr der hier lebenden Bürgerinnen und Bürger.

Bitte tragen Sie dafür Sorge, dass die Planung von 2000 Wohneinheiten zurückgezogen wird. Sorgen Sie dafür, dass die Meinung der Bürgerinnen und Bürger, der Naturschutzverbände NABU & BUND sowie der Ortsbeiräte der tangierten Stadtteile berücksichtigt und jede weitere Konfliktverschärfung vermieden wird.

Wolfhard Wegener

Andreas Funk

Frankfurt, den 13.11.2013

## CDU Nieder-Eschbach wählte neuen Vorstand. Michael Stauder bleibt weiterhin CDU-Vorsitzender

In ihrer Hauptversammlung am 12. November 2013 wählten die Mitglieder des CDU-Stadtbezirksverbandes Nieder-Eschbach einen neuen Vorstand. Zum Vorsitzenden wurde dabei einstimmig Michael Stauder wiedergewählt. Der Chef der Nieder-Eschbacher Christdemokraten ist im Frankfurter Norden kein Unbekannter. So ist Michael Stauder vielen Bürgern im Frankfurter Norden auch durch

seine Funktion als CDU-Fraktionsvorsitzender im Ortsbeirat 15 (Nieder-Eschbach) bekannt. Michael Stauder dankte zunächst seinem bisherigen Vorstandsteam, welches in den letzten zwei Jahren sehr erfolgreiche Arbeit für die örtliche CDU geleistet habe. Mit ihrem kompetenten und immer verbindlichen Auftreten haben alle Vorstandsmitglieder in ihren unterschiedlichsten Funktionen großen Anteil an dem positiven Ansehen der Nieder-Eschbacher CDU in der Bevölkerung gehabt. Stauder erwähnte dabei nicht ohne Stolz, dass die Nieder-Eschbacher CDU in der Vergangenheit stets recht erfolgreiche Wahlkämpfe bestritten habe, die Wählerinnen und Wähler in Nieder-Eschbach die gute politische Arbeit in und für den Stadtteil sowie für die Stadt Frankfurt am Main mit durchweg sehr guten Wahlergebnissen im Frankfurter Norden würdigten. Der wiedergewählte Vorsitzende wolle mit seiner ebenfalls wiedergewählten Vorstandsmannschaft durch Fortsetzung der bisherigen bürgernahen und zukunftsweisenden CDU-Politik auch weiter dafür sorgen, dass sich der Stadtteil „Nieder-Eschbach“ unter Wahrung seines l(i)ebenswerten dörflichen Charakters weiterhin zukunftsfähig, den vielfältigen Ansprüchen der Bevölkerung gerecht werdend, fortentwickelt. Der Vorstand werde dazu beitragen, dass die CDU auch weiterhin als die politisch maßgebliche Kraft die führende Rolle im Frankfurter Norden einnehme. Neben der anstehenden Mitwirkung beim Nieder-Eschbacher Weihnachtsmarkt am 7. und 8. Dezember 2013 sei Ziel des CDU-Vorstandes in 2014, durch zahlreiche Aktionen aktuell die Weichen für eine erfolgreiche Europa-Wahl zu stellen, so Stauder, der diesbezüglich bei Mitgliedern und Parteifreunden um Unterstützung für eine starke Präsenz bei den unterschiedlichsten politischen Veranstaltungen der CDU sowie der Nieder-Eschbacher Vereine. Im neuen Vorstand steht als Stellvertreter erneut Ernst-Peter Müller dem Vorsitzenden zur Seite. Zum Finanzbeauftragten wurde erneut Hermann Clemm gewählt sowie als Schriftführer Werner Müller. Als weitere Beisitzer komplettieren der Frankfurter Stadtrat und Stadtkämmerer Uwe Becker, der Ortsvorsteher im Ortsbeirat Holger Dyhr, Beate Lamb, Dr. Jutta Mildner, Heike Stauder, und Werner Ullrich den neuen Vorstand.

CDU Nieder-Eschbach

**Wir bieten ihnen...!!!**

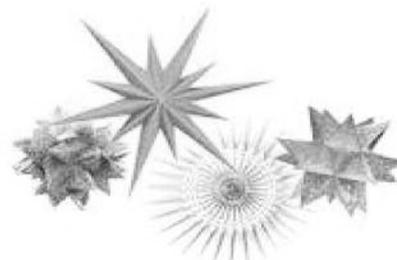
- Aktionsgleitsichtgläser
- staatlich anerkannte Sehteststelle
- topmodische, neue, Brillenkollektionen
- hochwertige Kontaktlinsen, u.a von 
- Passbilder und Bewerbungsfotos



**Optik Jürgen Pochmann GmbH**

Urseler Weg 4, Nieder Eschbach  
Tel.: 069/5083425

**Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.**



**Wir wünschen den Nieder-Eschbachern  
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gutes Jahr 2014.  
SPD Ortsverein Nieder-Eschbach**

**SIEMENS**

**BEGEISTERT ODER  
GELD ZURÜCK**

A+++ Hausgeräte von Siemens jetzt 30 Tage zu Hause testen - mit der Geld-Zurück-Garantie!\*

GELD-ZURÜCK-GARANTIE!\*

**VOM 01.11. - 31.12.2013**

Testen Sie Siemens Hausgeräte der Energieeffizienzklasse A+++ 30 Tage zu Hause. Bei Nichtgefallen erstatten wir Ihnen den vollen Kaufpreis!\*

\*Lieferkosten und Kosten für Service-Dienstleistungen werden nicht erstattet.

**media@home**

**TECHNIK-GALERIE**

Firma Manfred Jilg  
**media@home TECHNIK-GALERIE**  
Berner Str. 11-15  
60437 Frankfurt am Main

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

T 069 / 58 60 75 160  
F 069 / 90 50 78 93

info@technikgalerie.de  
www.technikgalerie.de  
www.technikgalerie.de/facebook



## Wir sprechen Ihre Sprache!

Der Wunsch, gesund zu sein, verbindet uns alle

Mit unserer langjährigen Erfahrung und unserem top ausgebildeten Personal sind wir Ihr zuverlässiger Partner in den Bereichen:

- Sanitätshaus
- Reha- und Orthopädietechnik
- Reha-Sonderbau, Kinder-Reha
- Ernährungsberatung/-versorgung
- Moderne Wundversorgung
- Kompressionsstrumpfversorgung
- Sportbandagen  
und vieles mehr



**REININGER AG**  
GESUNDHEITZENTRUM

Berner Straße 32-34, 60437 Frankfurt/Main  
Tel. 069 90549-0, Fax 069 90549-333  
info@reining-ag.de, www.reining-ag.de

Ihre Gesundheit ist  
unser Zentrum

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

*Wir wünschen allen Nieder-Eschbacher  
Bürgerinnen und Bürgern  
ein frohes Weihnachtsfest und ein  
glückliches, gesundes und erfolgreiches  
Neues Jahr 2014!*



## Eschbach Reisen

60437 Ffm. Nieder-Eschbach, Auf der Steinern Straße 2 - 4  
Telefon 069 5072936

*All' unseren Reisegästen,  
Freunden und Bekannten  
wünschen wir ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gutes,  
gesundes, neues Jahr 2014.*



## Weihnachten allein?

*Herbststürme durch die Lande brausen,  
bunte Blätter durch neblige Lüfte sausen.  
In wenigen Tagen versprüht der erste  
Advent, weihnachtliche Gefühle Zuhause,  
Zeit für eine schöpferische Atempause.  
Drüben am Fenster sitzt in Gedanken  
verloren und in sich gekehrt,  
ein alter Greis, die Gesichtszüge  
aschfahl, zittrige Hände, der Tod seiner  
Frau hat an ihm gezehrt.  
Die vielen gemeinsamen Jahre hatten  
sie zusammen geschweißt,  
an Weihnachten waren sie stets verweist.  
Heiligabend wird heuer schwer,  
denn niemand ist da und schenkt ihm Gehör.*



*Seine blassen Blicke schwenken  
zum Park hinüber,  
dort, wo im Sommer Kinder an den  
Turngeräten hingen kopfüber.  
Die Kinder sind ihm ans Herz gewachsen,  
konnte er mit ihnen toben und flachsen.  
Oft wurde er von den Müttern in eine  
Unterhaltung eingebunden,  
gemeinsam haben sie Zueinander gefunden.  
Sein Stammplatz war auf der Parkbank,  
Kinder standen Schlange wenn er  
Süßigkeiten verteilte,  
ein Kinderlächeln genügte ihm als Dank.*

*Park und Bank wirken in diesen trüben  
Tagen gottverlassen,  
Spiel und Turngeräte tristen ihr Dasein  
im Nassen.*

*Die Tage zum heiligen Fest sind geprägt  
durch Trübsal,  
an Heiligabend versank er in einem  
Jammertal.*

*Weihnachtslieder die aus dem Radio erklingen,  
ließen ihm Tränen über die Wangen rinnen.  
Die trostlose Szenerie wird durch die  
Türklingel unterbrochen,  
im Türrahmen stehen Mütter, Väter und  
Kinder, mit Gebäck und Geschenken,  
als hätten sie sich abgesprochen.*

*Sie alle wollten ihrem Opa vom Park,  
eine Freude bereiten,  
und ihn über die Weihnachtstage begleiten.  
Bei Kaffee, Kuchen und Kerzenschein  
war verfliegen das Alleinsein.*

*Frohe Weihnachten wünscht  
Lothar Lamp*



Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten  
wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.

**Friseur-Salon**  
in Alt-Nieder-Eschbach 5  
Telefon 069 5078485



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mit freundlichen Grüßen  
**Ihre FATMA und Team**

## Auch 2014 sind wir gerne wieder für Sie da!

Gemeinsam mit unseren Familien und Mitarbeitern wünschen wir unseren Kunden und Geschäftsfreunden ein glückliches Weihnachtsfest und ein friedvolles Jahr, in dem alle guten Wünsche Wirklichkeit werden.

Service und Leistung  
**Bruder+FEUCHT**  
 für Bad und Heizung

Pfingstbornstraße 1  
 61352 Bad Homburg  
 Tel.: 06172 - 17173-0  
 www.bruder-feucht.de



### Anzeigen ausschneiden und aufheben!



*Friedliche Weihnachten und viel Erfolg für 2014!*

## WALTER BIER

Fliesenlegermeister

Verlegung von Fliesen, Platten und Mosaik, Innenausbau

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, ein gesundes Jahr 2014 und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.**



Karbener Straße 7 61194 Niddatal 3, Telefon 06034 3945



**Lothar Kriesel - Meisterbetrieb**

**Raumausstattung und Polsterei**

Am Sprudel 17, 60437 Frankfurt  
 Telefon 069 / 507 19 96, Telefax 069 / 508 305 93

*Meinen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr*

BAUDEKORATION  
**JOSEF KYRIS**  
 Maler- u. Lackierermeister



Hasenpfad 2, 6118 Bad Vilbel, Tel./Fax 06101/405744  
 Mobil: 0172/9106115

**CLOOS** Seit 1899

Schreinerei und Pietät GmbH

Schmaler Weg 2  
 61352 Ober-Erlenbach  
 Telefon 06172 41941  
 Telefax 06172 451179

E-Mail: Info@Cloos-Schreinerei.de  
 Internet: www.Cloos-Schreinerei.de  
 Bestellungen:  
 Telefon 06172 491701



**Der Schreiner**  
 Mitglied der Innung

## DULVER ELEKTROTECHNIK

Dirk Pulver  
 Berkersheimer Obergasse 4  
 60435 Frankfurt

Tel.: 069-95 42 59 70  
 Fax: 069-95 42 59 75  
 Mob.: 0170-3099990

info@pulver-elektrotechnik.de  
 www.pulver-elektrotechnik.de

▪ Daten- und Kommunikationsnetze ▪ Elektroinstallationen  
 ▪ Europäischer Installations Bus ▪ Klingel-, Sprech- und Videoanlagen  
 ▪ Lichttechnik ▪ Telefonanlagen

■ Fliesen  
 ■ Marmor  
 ■ Granit

**Kurt Müller GmbH**

Massenheimer Weg 15, 61352 Bad Homburg  
 Telefon: 0 61 72/ 4 32 87, Fax: 0 61 72/4 31 90  
 www.kurt-mueller-gmbh.de  
 mail@kurt-mueller-gmbh.de



seit 1980

**Kanal- und Rohrreinigung  
 Andreas Weisbrod**

Petterweiler Straße 11  
 61381 Friedrichsdorf - Burgholzhausen  
 Telefon 0 60 07 / 89 50 · Fax 0 60 07 / 89 76

● TV-Kanaluntersuchung  
 ● Rohrortung  
 ● Hochdruckspülung und Ausfräsung

## Rufen Sie den Meister an!

Das Team vom Eiscafé

# TROPICAL

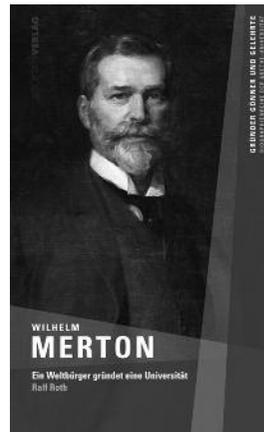
wünscht allen Gästen, Freunden  
und Bekannten frohe Weihnachten  
und alles Gute im neuen Jahr.

Im Winter geöffnet!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Prager Str. 1 60437 Ffm. Nieder-Eschbach Tel. 069 95000700

## Bücher

Wechselnde Buchbesprechungen  
finden Sie auf unserer Homepage  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

### Wilhelm Merton

Wilhelm Merton, geboren als William Moses, Jude, Großhändler, Konzernlenker mit globalen Ambitionen und weltweitem Einfluss, Mäzen und Philanthrop, Sozialreformer, Konvertit sowie Großbürger mit liberaler Gesinnung ist eine der spektakulärsten Persönlichkeiten Frankfurts in Wilhelminischer Zeit. Er mied die Politik und beeinflusste doch nachhaltig das politische Klima dieser Stadt. Sein Institut für Gemeinwohl war Sammelstelle und Ideenschmiede der deutschen Sozialreform. Er war nicht nur maßgeblich an der Gründung der Akademie für Sozial- und Handelswissenschaften und der Frankfurter Universität beteiligt, sondern setzte auch deren Öffnung zu den modernen Sozialwissenschaften durch. Mit seinem Engagement schuf er das Klima, in dem unter anderem Max Horkheimers und Theodor W. Adornos Institut für Sozialforschung aufblühte und sich zur weltberühmten Frankfurter Schule ausbilden konnte. 2014 feiert die Goethe-Universität Frankfurt am Main ihren 100. Geburtstag. Mit dieser Biographienreihe erinnert sie an die Menschen, die ihre Geschichte prägten: ihre Gründer, Gönner und Gelehrten.

Ralf Roth und Goethe-Universität, Frankfurt am Main (Hrsg.),  
Wilhelm Merton  
Societätsverlag, ISBN 978-3-7973-1245-7, 14.80 €



**Frohliche  
Weihnachten  
und ein gutes,  
neues Jahr  
2014.**

Unser Restaurant  
ist vom 24.12.2013 bis  
4.1.2014 geschlossen.

## Da Aldo

RISTORANTE  
PIZZERIA



Öffnungszeiten täglich von  
12.00 – 14.00 Uhr  
17.30 – 24.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag

**Telefon 06101/4 88 81**  
Hermannspforte  
60437 Frankfurt/Harheim



**FDP**  
Die Liberalen

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein  
frohes und geruhames Weihnachtsfest und  
ein friedliches, gesundes und erfolgreiches  
2014  
\*\*\*\*\*  
Dr. Renate Sterzel  
Stadträtin und Vorsitzende des  
Seniorenbeirats der Stadt Frankfurt  
\*\*\*\*\*  
Stefan von Wangenheim  
Stadtverordneter und Mitglied des Ortsbeirats  
Nieder-Eschbach



ESSEN & DELIKATESSEN ...einfach gut

# KAISER'S

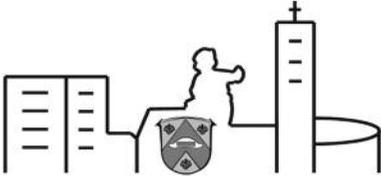
Partyservice • Messeservice • Geschirrverleih  
Frank Kaiser • Küchenmeister • Homburger Landstr. 833 • 60437 Frankfurt  
Telefon 0 69/507 66 90

- Buffet's
- Menue's
- Fingerfood
- Snacks
- Belegte Brötchen
- Kuchen & Torten
- Spanferkel

[www.partyservice-kaiser.de](http://www.partyservice-kaiser.de)

Das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel sind uns  
Anlass, unseren werten Kunden sowie der gesamten  
Einwohnerschaft für das entgegengebrachte Vertrauen  
herzlich zu danken.

*Gleichzeitig wünschen wir frohe, gesegnete  
Festtage und ein friedvolles neues Jahr!*



**Nieder-Eschbacher  
Service-Center**  
Deutsche Post DHL Postbank

*Wir wünschen allen unseren Kunden Frohe  
Weihnachtsfesttage ein Gesundes und  
glückliches Jahr 2014.*

*Familie Erich Nebenführ*

ANZEIGENANNAHME:

Telefon 069 5073049  
Telefax 069 5073016

E-Mail  
[schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)

## Der Stern



*Hätt einer auch fast mehr Verstand  
Als wie die drei Weisen aus dem Morgenland  
Und ließe sich dünken, er wäre wohl nie  
Dem Sternlein nachgereist wie sie;  
Dennoch, wenn nun das Weihnachtsfest  
Seine Lichtlein wonniglich scheinen lässt,*



*Fällt auch auf sein verständig Gesicht,  
Er mag es merken oder nicht,  
Ein freundlicher Strahl  
Des Wundersternes von dazumal.*

WILHELM BUSCH



Praxis für  
● Physiotherapie  
● kompl. Lymphdrainage  
● Krankengymnastik  
● Massage

*Ich wünsche meinen  
Patientinnen und   
Patienten und allen  
Menschen ein gesegnetes,  
frohes Weihnachtsfest  
und ein Glückliches Neues  
Jahr 2014.  *

**Regine Gardewischke**

Deuil-La-Barre-Straße 28  
60437 Ffm./Nieder-Eschbach

Termine nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

**Ihre Behandlung in guten Händen!**

[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)



## Advent

*Der Frost haucht zarte  
Häkelspitzen  
Perlmuttergrau ans  
Scheibenglas.  
Da blühen bis an die  
Fensterritzen  
Eisblumen, Sterne, Farn  
und Gras.*

*Kristalle schaukeln von den  
Bäumen,  
Die letzten Vögel sind entflohn.  
Leis fällt der Schnee...  
In unsern Träumen  
Weihnachtet es seit gestern  
schon.*

MASCHA KALÉKO

NEA Januar-Ausgabe:

Erscheinungstermin  
24.1.2014

Redaktionsschluss  
Mo. 20.1.2014, 12 Uhr



## Verschenken Sie goldene Weihnachten

In unseren Filialen und an unserer Goldkasse im Kundenzentrum, Neue Mainzer Straße 49, können Sie Edelmetalle unterschiedlicher Größen für jeden Geldbeutel und Anlass bestellen. Hier haben Sie auch die Möglichkeit, Ihr Gold in einem Safe sicher unterzubringen. Zusätzlich empfehlen wir Ihnen unsere günstige Schließfachversicherung.



 Frankfurter  
Sparkasse 1822

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN**  
und ein gesundes neues Jahr.

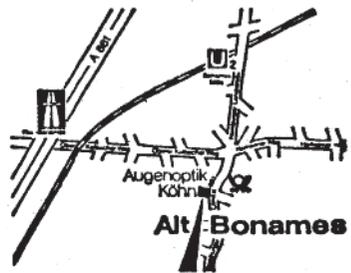


*Augenoptik  
Köhn*

Ute Köhn · Augenoptikermeisterin

60437 Frankfurt am Main (Bonames)  
Homburger Landstraße 663  
Telefon (069) 50 42 00

Alle Kassen




**Baudekoration & Bautenschutz  
A. Schiemann**

---

Anstrich – Tapezieren – Lackieren – Vollwärmeschutz – Trockenbau –  
Verputz – Bodenbeläge – Trockenverlegung von Mauerwerk – Teppichreinigung –  
Fassadenreinigung – Brandschutz

**Unseren Kunden wünschen wir  
frohe Weihnachten und ein gesundes, neues Jahr.**

Niederlassung Frankfurt  
Rudolf-Breitscheid-Straße 2-4  
60437 Frankfurt am Main  
Tel. 069 5074685, Fax 069 5076451  
Mobil 0172 6910361

Hasenpfad 4  
61118 Bad Vilbel  
Tel. 06101 542465  
Fax 06101 542464

E-Mail: [hjschiemann@t-online.de](mailto:hjschiemann@t-online.de)

**TUS-NACHRICHTEN: [www.TuSNieder-Eschbach.de](http://www.TuSNieder-Eschbach.de)**



**Handball**

---

Liebe Mitglieder und Unterstützer der Handballabteilung,  
die erste Hälfte der Saison 2013/14 geht zu Ende und alle Beteiligten  
freuen sich auf die Weihnachtspause.

Es liegen jede Menge Spieltage in den Knochen der Spieler und auch  
die Trainer sind sicherlich froh, einmal einen Sonntag ohne einen  
Hallenbesuch zu verbringen.

Wir freuen uns, dass die erste Hälfte der Saison weitgehend verlet-  
zungsfrei für die Spieler verlief und sind gespannt, wie es im näch-  
sten Jahr weiter geht. Es kommen sicherlich viele spannende und um-  
kämpfte Spiele auf uns zu und wir freuen uns im neuen Jahr, auch Sie  
in der Halle begrüßen zu dürfen.

Die Abteilung Handball wünscht allen eine besinnliche Weihnachts-  
zeit, schöne Feiertage und ein gutes und gesundes neues Jahr 2014.

Die Abteilungsleitung



**Bündnis 90 / DIE GRÜNEN**  
Im Ortsbeirat 15  
Nieder-Eschbach

Wir wünschen allen Bürgerin-  
nen und Bürgern von Nieder-  
Eschbach ein frohes Weih-  
nachtsfest und alles Gute im  
neuen Jahr.



**Turnen**

---

**Jahresabschlussnachmittag**

Liebe Nieder-Eschbacher,  
wir möchten Sie recht herzlich zu unserem  
traditionellen **Jahresabschlussnachmittag**  
unter dem Motto „**Buntes Turnjahr**“  
am **Samstag, dem 14. Dezember 2013, 14.30 Uhr** in der Turnhalle  
der Otto-Hahn-Schule einladen.

Sie dürfen gespannt sein auf die neuen Ideen und Vorführungen der  
großen und kleinen Turner der Turnabteilung des TuS Nieder-Esch-  
bach. Für Kaffee und Kuchen ist wie immer gesorgt.

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen  
**Turn- und Sportverein  
Nieder-Eschbach 1894 e.V.**  
- Turnabteilung -  
Helga Bickel, Abteilungsleiterin



Bau Modernisierung  
Inhaber: Zlatan Lukac

Zlatan Lukac  
Unterer Kirchwiesenweg 6  
60437 Frankfurt  
Tel.: 069 507 31 45  
Fax: 069 367 021 12  
Mobil: 0163 826 84 69  
E-mail: [bdw.lukac@gmx.de](mailto:bdw.lukac@gmx.de)

Fliesen  
Estrich  
Trockenbau  
Bodenbeläge

*Ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit  
und das entgegengebrachte Vertrauen.  
Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches neues Jahr.*

**Frohe Weihnachten**  
und ein gutes neues Jahr 2014  
verbunden mit dem Dank für das  
uns bisher erwiesene  
Vertrauen

**Ihr Dachdecker  
KOTZUR  
Lukas**





# Wir wünschen unseren Patienten/innen ein schönes Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 Gesundheit und Erfolg.



**Zahnarztpraxis  
Dr. Mathias G. Düsterhöft**  
 Implantologie – Parodontologie – Endodontie – Laser  
 Homburger Landstraße 765 60437 Frankfurt am Main  
 Telefon 069 5071199  
**Praxisferien vom 23.12.2013 bis 1.1.2014**

ZAHNARZTPRAXIS  
**STEPHAN SPIELBERGER**  
 ÄSTHETIK • IMPLANTOLOGIE • LASERTHERAPIE • INDIVIDUELLE VORSORGE  
 TERMINE NACH IHREN WÜNSCHEN – AUCH ABENDS UND AM WOCHENENDE!  
 • PRIVAT UND KASSEN •  
 TEL.: **069/5075099**  
 WEIMARER STRASSE 15 B • NIEDER-ESCHBACH  
 60437 FRANKFURT AM MAIN  
**DER ZAHNARZT  
 IN IHRER  
 NÄHE!**

**Elisabeth Maria Bekier (ehem. Hauk)**  
 Zahnärztin  
 Telefon 069 5073400  
 Konrad-Duden-Weg 3 60437 Frankfurt am Main

**Michael Heinz**  
 Zahnarzt/Zahntechniker  
 Hochwertige Prothetik / Implantologie / Endodontie / Prophylaxe  
 Telefon 069 505105  
 Homburger Hohl 8 60437 Frankfurt am Main



**Dr. Bernd Springer  
 Dr. Martina Springer**  
 Zahnärzte  
 Implantologie / Parodontologie / Kinder-  
 und Jugendzahnheilkunde  
 Alt-Niedereschbach 9  
 60437 Frankfurt am Main  
 Telefon 069 5075525  
**Praxisferien vom 24.12.2013 bis 3.1.2014**



## Der Healing Code

In nur sechs Minuten zur Heilung was unmöglich erscheint, haben Alex Loyd und Ben Johnson geschafft. Ihre Methode half Alex Loyds Frau, ihre Depression zu überwinden, und Johnson befreite sich von ALS, einer Krankheit, die eigentlich unheilbar ist.

In ihrem Buch schildern sie weitere sensationelle Heilungsergebnisse, doch wirklich frappierend ist die Einfachheit dieser Methode: Man führt zweimal pro Tag eine Folge von vier Handpositionen aus, was gerade mal sechs Minuten dauert – das schafft jeder. Und die Ergebnisse sind einfach überwältigend!  
*rororo, 9,99 Euro*



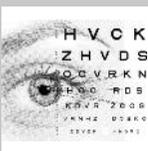
## KALENDER KALENDER KALENDER



**Das Mondjahr**  
 Abreißkalender 2014  
 Das Original. Insgesamt über 365 Grundregeln des Mondwissens und zeitlose Weisheiten. Mit kleinen Geschichten und Texten, die das Wirken der Mondrhythmen illustrieren und erläutern.  
*Mosaik, 14,00 Euro*

## Der Lebensfreude-Kalender 2014

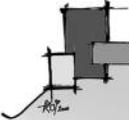
Ein Geschenk für Freunde und den Erhalt der Freundschaft, ein Dankeschön für viele Gelegenheiten. Alle zehn Tage ein Kalenderblatt mit Tipps, die aufbauen und anregen wollen, sein Leben und das der anderen positiver zu gestalten.  
*pAL, 7,80 Euro*





**Wir wünschen unseren Patienten/innen  
ein schönes Weihnachtsfest  
und für das Jahr 2014 Gesundheit und Erfolg.**



 APOTHEKERIN RITA OPESKIN  
**APOTHEKE AM BÜGEL**  
BEN-GURION-RING 54 - 60437 FRANKFURT  
TEL.: 069/507 25 45 - FAX: 069/507 44 27  
WWW.APOTHEKE-AM-BUEGEL.DE

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo, Di 8:30-18:30 - Mi 8:30-13:00  
Do, Fr 8:30-18:30 - SA 8:30-12:30

BOTENDIENST

**Dr. med. Ernst Rohde**  
Arzt für Innere Medizin/Hausarzt  
Telefon 069 502065 Fax 069 503466  
Ben-Gurion-Ring 163 60437 Frankfurt am Main  
**Praxisferien vom 16. bis 20. Dezember 2013**

**Dr. med. Dirk Schneider**  
Facharzt für Allgemeinmedizin / Sportmedizin  
Naturheilverfahren / Notfallmedizin / Akupunktur  
Telefon 069 5075259  
An der Bornhohl 1A 60437 Frankfurt am Main  
**Praxisferien am 30. und 31.12.2013**

**Praxisgemeinschaft**

Herr J. Gasteyer Internist, Hausärztliche Versorgung Akupunktur, Hypertensiologie (DHL)	Fr. Dr. S. Schmidt Allgemeinmedizin, Hausärztliche Versorgung
---	---

Telefon 069 5072368 und 50830209  
Ben-Gurion-Ring 54 60437 Frankfurt am Main

**Praxisferien Herr Gasteyer vom 20.12.2013 bis 1.1.2014**  
**Vertretung vom 20.12. bis 23.12.2013 (bis 12 Uhr) Frau Schmidt**  
**Vertretung am 27. und 30.12.2013**  
**Herr Dr. Jungblut, Ben-Gurion-Ring 56, Telefon 5075550**

**Praxisferien Frau Dr. Schmidt vom 23.12.2013 (ab 12 Uhr) bis 1.1.2014**  
**Vertretung in Noffällen: Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Telefon 19292**

**Dr. med. Egmont Zscherpe**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Telefon 069 5074488 Fax 069 95093631  
Auf dem Ried 7 60437 Frankfurt am Main

**Dr. med. Beate Gießler-Münker**  
Fachärztin für Orthopädie  
Fachärztin für Physikalische u. Rehabilitative Medizin  
Sportmedizin – Sozialmedizin  
OSTEOLOGISCHES ZENTRUM DVO  
Pfarrbornweg 1 – 61352 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon 06172 44720  
**Praxisferien vom 23. Dezember 2013 bis 4. Januar 2014**

*Es kommt nicht darauf an,  
wie du etwas anfängst,  
sondern wie du es  
zu Ende bringst.*



**Ein friedliches und besinnliches  
Weihnachtsfest wünschen wir  
allen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten**

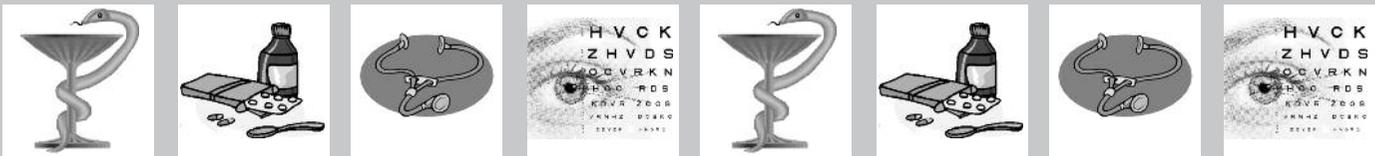
**- für das neue Jahr Glück  
und vor allem Gesundheit**

**Ihr Team der  
Eschbach-Apotheke**

**Alt Nieder-Eschbach 2  
60437 Frankfurt**

**Tel: 069/5077077  
Fax: 069/5073424**

**Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8.30 bis 18.30 Uhr  
Sa 8.30 bis 13.00 Uhr  
Kostenloser Botendienst**





# Rolladen- Markisen- & Jalousienbau



**Unseren Kunden  
Frohe Weihnachten und ein gesundes "Neues Jahr"**

Produktion und Büro:  
Niedereschbach-Gewerbegebiet Genfer Straße 6  
Tel. (069) 314313 Fax (069) 306398  
e-mail: info@bischoff-sonnenschutz.de

**Planung, Herstellung und Verkauf Rundumservice und Reparatur-Schnelldienst  
Rolläden; Vertikal- und Horizontal-Jalousien; Markisen in jeder Form;  
Wintergartenbeschattungen; Rollos; Flächenvorhänge; Plissees;  
Verdunkelungsanlagen. Bedienung von Gurt, Kurbel & Elektroantrieb**

**Lassen Sie sich verwöhnen  
Med. Fußpflege**  
– diabetes geschult –

bequem  
bei Ihnen  
zu Hause!



**Beauty & Care - Uschi Himsl**  
Telefon 0177 - 7 89 55 74

Tore – Türen – Antriebe – Haustüren  
**HÖRMANN**

Beratung – Aufmaß – Montage  
Wartung – Ausstellung

**Gebr. E. u. H. Oechsler**  
60437 Frankfurt/M. (Nieder-Eschbach)  
Berner Str. 73 • Telefon 069 5071066  
Telefax 069 5076619  
e-mail gebr.oechsler@t-online.de  
www.garagantor-frankfurt.de

**Verschiedenes**

- Kalkschutzanlagen
- Kundendienst
- Gas- und Ölheizungen
- Solartechnik
- Komplettbäder
- Wartungs-Service

**Meisterbetrieb  
Jörges & Schimm  
GmbH**



Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches Neues Jahr 2014

**SANITÄR HEIZUNG BÄDER**  
☎ 0 69 - 507 41 55  
Am Hollerbusch 44 60437 Frankfurt Fax 069 - 95 07 92 17

PC-Probleme? Wir helfen  
Ihnen kostengünstig bei Hard-  
u. Softwareproblemen aller Art.  
w. dickhardt/h. hinger  
Telefon 069 5071560  
<http://www.megabyters.de>

**Suche Haus in Frankfurt  
Nieder-Eschb., Bonames,  
Kalbach u. Umgebung,  
bis 280.000 Euro.  
Telefon 0176 24023892**

IMMER RICHTIG 2014

# ALLES GUTE UND VIEL ERFOLG!

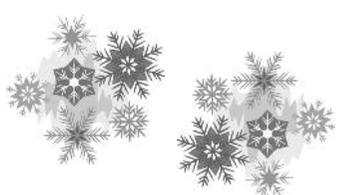


Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Wir haben es mit Ihnen – unseren Kunden und Geschäftsfreunden – erfolgreich gestaltet. Für Ihre Partnerschaft und Ihr Vertrauen danken wir Ihnen herzlich. Wir freuen uns deshalb schon auf 2014 und wünschen Ihnen und Ihrer Familie alles Gute.

**IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER**  
**Meyer**  
Ihr persönliches Autohaus

Berner Straße 8, 60437 Frankfurt  
Telefon 069 5091070  
Fax 069 5091075

**OPEL** 



*Winter-  
zauber*

Das Dunkel ist vergangen,  
nicht Morgenröteglut.  
Es leuchten weiß die Lande,  
wo auch das Auge ruht.  
Noch fallen tausend Flocken,  
bedecken Strauch und Baum.  
Von fern her läuten Glocken,  
zum weißen Wintertraum.  
Am Bache wächst Gebilde,  
des Eises Filigran.  
Der Wassertropfen schmieden,  
anf's neue immer an.  
Am Wasser ist entstanden,  
mit schöpferischer Macht.  
Ein Diamantgeschmeide,  
in stiller Winternacht.

LUDWIG FRITZ



Strahlend, wie ein schöner Traum,  
steht vor uns der Weihnachtsbaum.  
Seht nur, wie sich goldenes Licht  
auf der zarten Kugeln bricht.  
"Frohe Weihnacht" klingt es leise  
und ein Stern geht auf die Reise.  
Leuchtet hell vom Himmelszelt  
hinunter auf die ganze Welt

**Frohe Weihnachten und einen  
guten Start in das  
Neue Jahr 2014  
wünscht Ihnen der  
Frauenchor Nieder-Eschbach**



**Vorfreude ist die  
schönste Freude.**

Weihnachten steht vor der Tür. Eine Zeit, die viele Verheißungen verspricht. Dennoch sind es oft die kleinen Dinge, die das Herz erfreuen. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest!

Vermittlung durch:  
**Cychy und Cychy, Anja Engel-Cychy, Oliver Cychy**  
Generalvertretung  
Deuil-La-Barre-Str.24, D-60437 Frankfurt am Main  
agentur.cychy@allianz.de, www.cychy-allianz.de  
Tel. 0 69.9 50 08 60, Fax 0 69.5 07 70 90

**Hoffentlich Allianz.**

**Allianz** 

## STARKE ARGUMENTE FÜR WICHTIGE VORHABEN.



**Stiftung  
Warentest**

**Finanztest**

**+**

**Testsieger**

**Baufinanzierung  
Frankfurter  
Volksbank**

GUT (2,0)  
Im Test: 21 Banken  
und Vermittler  
**Ausgabe 7/2013**  
www.test.de

13FW85

**TRAUMIMMOBILIE  
BEIM TESTSIEGER  
FINANZIEREN.**

„Hammering Man“  
vor dem Messturm  
in Frankfurt

**Frankfurter Volksbank**

Deuil-La-Barre-Straße 22, 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 2172-12925

# Bücher Rätsel Spiele

Hier erfahren Sie alles über die neuesten Bücher, kniffligsten Rätsel, unterhaltsame Spiele ...

Wechselnde Buchbesprechungen finden Sie auf unserer Homepage [www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)



## Goethe



Das Goethe-Buch für unsere Zeit: Rüdiger Safranski nähert sich dem letzten Universalgenie aus den primären Quellen Werke, Briefe, Tagebücher, Gespräche, Aufzeichnungen von Zeitgenossen. So wird Goethe ungewohnt lebendig: Ein junger Mann aus gutem Hause, dem Studentenleben zugetan und dauerverliebt, wird Bestsellerautor, bekommt eine gutdotierte Stellung, dilettiert in Naturforschungen, flüchtet nach Italien, lebt in wilder Ehe und bei alledem schreibt er seine unvergesslichen Werke. Doch er wollte noch mehr: Das Leben selbst sollte zum Kunstwerk werden. Safranskis souverän geschriebenes Buch macht uns zu Zeitgenossen dieses Menschen und schildert eindringlich, wie Goethe sich zu Goethe gemacht hat.

Rüdiger Safranski, *Goethe*

Hanser, ISBN 9783446235816, 27,90 Euro

## Salve

### 365 Tage mit Goethe

„Das Unmögliche behandeln, als wenn es möglich wäre!“

Dieser immerwährende Kalender versammelt anregende und unterhaltsame Gedanken und Gedichte von Johann Wolfgang Goethe für jeden Tag sorgfältig abgestimmt auf Jahreszeiten und Feiertage. Illustriert mit Zeichnungen des Dichters, versehen mit wichtigen Daten aus Goethes Leben und Werk und mit Platz für eigene Notizen bietet dieser Kalender alles, was man braucht. Der perfekte Begleiter durchs ganze Jahr!

Salve, *365 Tage mit Goethe*

Insel, ISBN 9783458358572, 12,00 Euro



## Bin ich hier der Depp

### Wie Sie dem Arbeitswahn nicht länger zur Verfügung stehen

Überlastung, angehäufte Überstunden und keine Chance, sie jemals abzubauen – muss ich mir das wirklich gefallen lassen? Das fragen sich Millionen Mitarbeiter jeden Tag aufs Neue. Der Karriereberater und Bestsellerautor Martin Wehrle kennt den Wahnsinn in deutschen Firmen. Er zeigt auf, mit welchen Tricks Mitarbeiter ausgebeutet werden. Warum gibt es keinen Feierabend mehr? Warum beschleunigt Multitasking die Burnout-Quote, aber nicht die Arbeit?

Martin Wehrle weist Wege aus dem Hamsterrad. Der Arbeitnehmer erfährt unter anderem, wie er Grenzen um sein Privatleben ziehen kann. Nie wieder Depp sein und auf in ein selbstbestimmtes, glückliches Berufsleben!

Martin Wehrle, *Bin ich hier der Depp*

Mosaik, ISBN 9783442392513, 14,99 Euro



## Zukunft wagen

Über den klugen Umgang mit dem Unvorhersehbaren. Von der Kunst, an die Zukunft zu glauben. Wie kommt's, dass wir die Aussichten für die Zukunft meist eher negativ bewerten?

Anhand vieler anschaulicher Beispiele zeigt der bekannte Zukunftsforscher und standhafte Optimist Matthias Horx, wie wir unsere Vorstellung der Zukunft und unsere Erwartungen

in Kopf und Bauch zusammensetzen und von welchen scheinbar unerschütterlichen Glaubenssätzen, Denktraditionen und Gefühlen wir uns dabei leiten lassen.

Aber es geht auch anders: Den Mythen der Zukunft stellt Horx die spannenden Erkenntnisse unterschiedlichster Forschungsrichtungen entgegen, die er zu einem neuen Bild der Zukunft zusammenfügt: ein Bild, das zu kluger Gelassenheit angesichts des unablässigen Wandels aufruft.

Matthias Horx, *Zukunft wagen*

DVA, ISBN 9783421044440, 22,99 Euro



## Wie viel Mensch braucht ein Hund

### Der neue Bestseller der erfolgreichen „HundeFlüsterin“

Humorvoll und fesselnd erzählt die HundeFlüsterin Maike Maja Nowak von ihren faszinierenden Begegnungen mit Hunden und ihren Menschen: Von dem alten Ehepaar, das einen Straßenhund rettet und nicht versteht, dass der ehemalige Rudelführer sich in ihrem Wohnzimmer gar nicht wohl fühlt; von den Villenbesitzern, die ihrem Pudel Leibchen anziehen, und von der Polizistin, die nicht mehr erträgt, dass ihr Hund durch die Arbeit süchtig gemacht wird. Aber auch vom riesigen Mastiff, der nur Ruhe gibt, wenn er an Crème fraîche schnüffeln darf, und von dem Mischling, der seinem Frauen neuen Lebensmut gibt.

Mit ihrem außergewöhnlichen Einfühlungsvermögen zeichnet Maike Maja Nowak erneut tierisch menschliche Beziehungsstrukturen nach und stellt sich und ihren Lesern die Frage: Wie viel Hund braucht ein Mensch? Und wie viel Mensch verträgt ein Hund?

Maike Maja Nowak, *Wie viel Mensch braucht ein Hund Mosaik*,

ISBN 973442392209, 17,99 Euro

## Luna

### Mein Hund, das Leben und der Sinn des Seins

Meine Seelengefährtin auf vier Pfoten

Eine tiefe, innige Freundschaft beginnt, als Michaela Seul kurze Zeit nach dem Tod ihres Mannes einen kleinen Labrador zu sich nimmt.

Gemeinsam machen sie sich auf den Weg, der Leben heißt, bis eines Tages der Biss einer Schlange alles verändert

In fesselnder Erzählweise und mit eindringlichen Bildern beschreibt die Autorin, wie sie in Luna eine kluge Freundin findet, die sie lehrt, mehr im Jetzt zu sein und das Leben mit anderen Augen zu betrachten.

Eine ebenso berührende wie lebensfrohe Geschichte mit Tiefgang: vom Füreinander-da-Sein, von der Kraft des Lebens im Augenblick und dem großen Glück, einen Hund an seiner Seite zu haben.

Michaela Seul, *Luna*

Integral, ISBN 9783778792469, 17,99 Euro



## Der Coup von Marseille

Spannung und mediterrane Lebenslust pur – der neue Bestseller von Peter Mayle

Sam Levitt, ein Schlitzohr mit ausgeprägten Hang zum leichten Leben hart an der Grenze der Legalität, möchte nur noch sein wiedergefundenes Liebesglück mit der umwerfend attraktiven Elena genie-



Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.

**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!**

# Bücher Rätsel Spiele

Hier erfahren Sie alles über die neuesten Bücher, kniffligsten Rätsel, unterhaltsame Spiele ...

Wechselnde Buchbesprechungen finden Sie auf unserer Homepage  
www.buchhandlung-schaan.de



ßen. Da erhält er von einem alten Bekannten, dem Großunternehmer Reboul, einen heiklen Auftrag: Er soll in Marseille für ein Bauprojekt werben, das die Fischerbucht östlich vom alten Hafen aufwertet. Reboul selbst will im Hintergrund bleiben.

Voller Elan nimmt Sam seine Arbeit in Marseille auf, merkt jedoch schon bald, dass jede Bouillabaisse hier seine letzte sein könnte: Geschäftsmänner aus London, und schlimmer noch – jedenfalls für die Menschen in Marseille – aus Paris wollen ebenfalls den lukrativen Bauauftrag an Land ziehen und schrecken vor Gewalt nicht zurück.

*Peter Mayle, Der Coup von Marseille, Blessing, ISBN 9783896675019, 19,99 Euro*

## Nur eine böse Tat

Barbara Havers macht sich große Sorgen um ihren Freund Taymullah Azhar. Denn nachdem ihn seine Freundin Angelina aus heiterem Himmel verlassen und auch die gemeinsame Tochter mitgenommen hat, ist er völlig verzweifelt. Erst nach Wochen bangen Wartens steht Angelina plötzlich wieder vor Azhars Tür, allerdings ohne die kleine Hadiyyah, denn die ist in Italien, wohin sich Angelina abgesetzt hatte, spurlos verschwunden. Als der Fall des vermissten Mädchens auch in der britischen Presse Schlagzeilen auslöst, muss die Polizei reagieren – und Inspector Lynley reist in die Toskana, um die Ermittlungen in dem kleinen Ort Lucca zu begleiten. Doch alsbald gerät Azhar selbst in den Verdacht, in die Entführung des Kindes verwickelt zu sein. Barbara ist fassungslos und kämpft mit allen Mitteln darum, die Unschuld ihres Freundes zu beweisen. Bis sie einen Schritt zu weit geht.

*Elizabeth George, Nur eine böse Tat Goldmann, ISBN 9783442312528, 24,99 Euro*



## Starting At Zero

Intim, persönlich, Augen öffnend, so nah kam man Jimi Hendrix noch nie

Ausschließlich aus Original-Jimi-Hendrix-Texten bestehend, gibt dieses einzigartige Selbstzeugnis intimste Einblicke in das Leben einer unsterblichen Legende. Von Jimi Hendrix langjährigem Freund und Rechteverwalter Alan Douglas mit Filmregisseur und Musikhistoriker Peter Neal aus unzähligen Interviews, Notizzetteln, Aufzeichnungen und Tagebüchern chronologisch geordnet und zusammengestellt, gibt der entstandene Text erstaunliche Einblicke in ein faszinierendes Leben.

Neben Elvis, John Lennon, Jim Morrison und Kurt Cobain zählte Jimi Hendrix sicher zu den wichtigsten und einflussreichsten Musikern und Künstlern des zwanzigsten Jahrhunderts. Seine Musik und seine Aura haben bis heute nichts von ihrer Faszination verloren. Der Mythos Hendrix lebt und wird von jeder nachkommenden Generation neu entdeckt. Viele vergöttern ihn, haben über ihn geschrieben, aber wie es in Jimi Hendrix selbst wirklich aussah, davon weiß man nicht viel. Doch jetzt kommt ein Buch, das uns den Menschen Jimi Hendrix näher bringt als jedes Werk zuvor. „Starting at Zero“ ist O-Ton Jimi Hendrix, eine Art posthum zusammengestellte Autobiografie, ein außergewöhnlich intimes und erhellendes Zeitzeugnis.

*Jimi Hendrix, Starting at Zero Heyne, ISBN 9783453200463, 22,99 Euro*

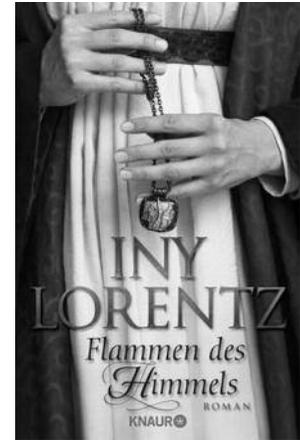
## Flammen des Himmels

### Münster im 16. Jahrhundert

Die junge Frauke Hinrichs und ihre Familie werden als Wiedertäufer, also Mitglieder einer verbotenen Sekte, verdächtigt und mussten deshalb schon dreimal fliehen, um dem Tod zu entgehen. Nun scheinen Frauke und die Ihren in Sicherheit zu sein. Doch es ist nur eine trügerische Sicherheit, denn ein berüchtigter Inquisitor taucht in ihrer Heimatstadt auf, der sich die Vernichtung aller Irrgläubigen auf die Fahnen geschrieben hat.

Fraukes Vater erkennt die Gefahr nicht, da er sich mittlerweile für einen geschätzten Bürger hält. Als seine Mitbürger dem „Bluthund des Papstes“ jedoch ein Opfer nennen müssen, um selbst keinen Verfolgungen ausgesetzt zu sein, fällt ihre Wahl auf die Familie Hinrichs. Frauke kann fliehen mit Hilfe Lothars. Er ist der Sohn eines engen Vertrauten des katholischen Fürstbischofs und liebt das Mädchen heimlich. Als sie sich wiedersehen, stehen sie auf feindlichen Seiten.

*Iny Lorentz, Flammen des Himmels Knauer, ISBN 9783426663806, 19,99 Euro*



## 103 Unorte in Frankfurt (Teil 3)

„Der große Erfolg der beiden ersten Teile hat uns zum Weitermachen animiert: Der dritte Band unserer beliebten Reihe zu Frankfurts unglücklichsten Orten und Unorten liegt vor. Die Autoren haben aus ihrem schier unerschöpflichen Vorrat erneut Unorte zutage gefördert, auf gewohnt charmante und süffisante Weise kommentiert und zusammengestellt. Herausgekommen ist dabei erneut ein Stadtführer der ganz anderen Art, der verborgene Plätze und Stellen Frankfurts zeigt, die uns im Alltag kaum begegnen. Geschichte und Gegenwart werden wie immer deutlich „gegen den Strich gebürstet“, die Autoren versammeln ein ganzes Kabinett ungewöhnlicher und skurriler Orte samt der zugehörigen Anekdoten.“

*103 Unorte in Frankfurt Societäts Verlag, ISBN 978395542009, 12,80 Euro*

## Frankfurt is kaa Lumpenest!

Mit Michael Quast, ohne Forcht un Schreck durch die Frankfurter Historie

Frankfurt für Neubürger, Liebhaber und Spezialisten der Historie, von den Uranfängen, über die Kaiserwahl und den Fettmilch-Aufstand bis zur Stadt des Handwerks. Wer Quast kennt, weiß, dass da kein trockener Geschichtsunterricht stattfindet, sondern sich der Vortrag jederzeit in Dialoge und kleine Szenen auflösen kann, die virtuos dargeboten werden.

Passend zu den Stationen der Zeitreise wurde das bekannte Lied „Fraa Rascher aus der Klappergass“ unterhaltend arrangiert. Nach einer Idee von Dr. Irmgard Burggraf, Historisch-Archaeologische Gesellschaft Frankfurt am Main e.V.

*CD, Henrich Edition, 14,95 Euro*



Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.  
Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!

# Bücher Rätsel Spiele

Hier erfahren Sie alles über die neuesten Bücher, kniffligsten Rätsel, unterhaltsame Spiele ...

Wechselnde Buchbesprechungen finden Sie auf unserer Homepage [www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

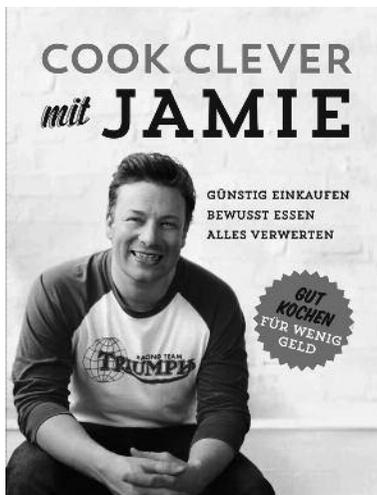


## KOCHBÜCHER



### Cook Clever mit Jamie

In seinem neuen Kochbuch verrät Jamie Oliver, wie Sie mit einem kleinen Budget echtes Wohlfühlessen zaubern, das satt und glücklich macht. Denn was sein Publikum bewegt, ist Jamie wichtig: Der Austausch mit Fans über seine Webseite und die sozialen Netzwerke zeigte deutlich, wie groß das Bedürfnis nach leckeren Mahlzeiten ist, die den Geldbeutel schonen.



Darauf hat er reagiert und ist mit seinem neuen Buch am Puls der Zeit!

Ob für Paare, Singles, Familien oder Studenten-WGs – Cook clever mit Jamie bietet für jeden Haushalt 120 originelle Rezepte aus aller Welt, die wenig kosten und fantastisch schmecken. Jamies Gerichte mit Gemüse, Huhn, Rind, Schwein, Lamm und Fisch bringen gesunde Abwechslung auf den Tisch.

Zu jedem Fleischkapitel gibt es ein Ausgangsrezept und

anschließend eine ganze Reihe köstlicher Ideen zur Verwertung von Bratenresten. Für andere Reste wie Wein, Gemüse, Kräuter oder altbackenes Brot hat der Starkoch ebenfalls kreative Vorschläge parat, so dass möglichst wenig Lebensmittel verschwendet werden. Spar-Tricks für den Einkauf und Tipps zur Vorratshaltung unterstützen beim nachhaltigen Kochen und Genießen.

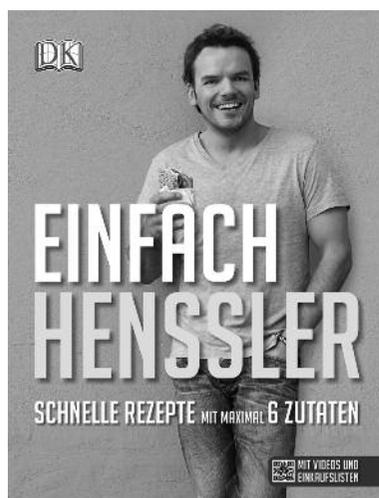
*Cook Clever mit Jamie, ISBN 9783831024858, 24,95 Euro*

### Einfach Henssler

**Einfach lecker!**

Köstliche Rezepte mit maximal sechs Zutaten? Wenn einer das kann, dann Steffen Henssler! In seinem neuen Kochbuch demonstriert der beliebte Fernsehkoch die hohe Kunst der Rezeptentwicklung und beweist, dass sich mit wenig Aufwand und Zutaten Raffiniertes auf den Teller zaubern lässt.

Die über 100 Gerichte sind einfach, aber keineswegs einfallslos – von Süßkartoffel-Limetten-Suppe über gegrillte Paprika mit Sardellen und Ziegenkäse bis Hähnchenschnitzel mit Pancetta und Fenchel hat Steffen Henssler clevere und geschmackvolle Rezepte für jede Gelegenheit kreiert. Neben Küchenbasics, wie Salz, Pfeffer, Essig, Öl und Mehl, die jeder auf Vorrat hat, benötigt man für die Zubereitung der Rezepte maximal sechs Zutaten. So entstehen ganz unkomplizierte, fantastische Gerichte, die jeder nachkochen kann.



Dazu gibt's tolle Fotos und ein trendiges Layout, das Lust darauf macht, sofort loszulegen!

Praktisches Zusatzfeature: Ein QR-Code liefert die Einkaufsliste für jedes Rezept blitzschnell auf das Smartphone! Der Code wird gescannt und die Zutatenliste erscheint direkt auf dem Display des Smartphones.

Außerdem sind zehn Videos von und mit dem smarten Starkoch höchstpersönlich per QR-Code abrufbar!

Steffen Henssler wurde in einem Sternelokal zum Koch ausgebildet. Er besuchte die renommierte California Sushi Academy in Los Angeles, die er als erster Deutscher mit Bestnote abschloss. 2001 eröffnete er in Hamburg gemeinsam mit seinem Vater das Restaurant „Henssler Henssler“, 2009 folgte das „Ono“. Henssler ist regelmäßig Gast in TV-Shows wie „Promi Kocharena“. Seit August 2010 moderiert er seine eigene Kochshow „Topfgeldjäger“ im ZDF. Er schreibt Kolumnen für die Zeitschriften „Lecker“ und „Closer“. Seine Live-tour „Meerjungfrauen kocht man nicht“ führte ihn bereits durch Deutschland, Österreich und die Schweiz.

*Einfach Henssler, ISBN 9783831024346, 19,95 Euro*



### Kochen kann jeder

Sarah Wieners 50 beste Rezepte für Feste und Alltag mit zahlreichen Varianten, Tipps und Tricks der Meisterköchin. Nach Menüfolge geordnet, mit frischen Lebensmitteln und Zutaten der Bio-Küche zubereitet. Schritt für Schritt-Anleitungen beschreiben auf unterhaltsame und informative Weise die wichtigsten Kochtechniken wie Panieren, aber richtig oder Gemüse schneiden ganz gekonnt. Mit schönen Food-

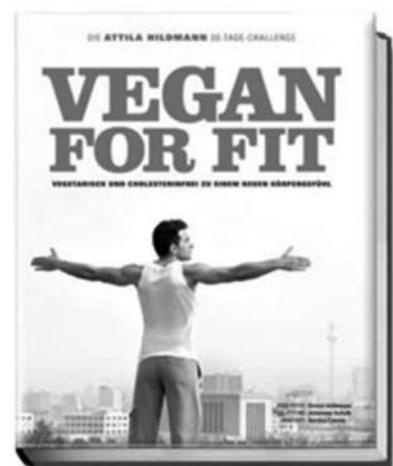
fotos und fotografischen Eindrücken aus Sarah Wieners Küche.

*Kochen kann jeder, ISBN 9783833836152, 19,90 Euro*



### Vegan for Fit

Warum kann man eine Diät nicht als Wohlfühlprogramm gestalten? So, dass man Übergewicht abbaut und Defizite ausgleicht? So, dass die Neigung zu Zivilisationskrankheiten wirksam zurückgebildet wird? Attila Hildmann ist Deutschlands bekanntester Vegankoch. Zweimal hintereinander gewann er den Titel Bestes vegetarisches Kochbuch des Jahres. Millionen Zuschauer erlebten bei Stefan Raab, Stern TV und Co., wie man mit Kürbispommes, Nudeln aus Zucchini und Eis ohne Sahne und Milch selbst passionierte Nicht-Vegetarier begeistert und dabei abseckt.



Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.  
**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!**

# Bücher Rätsel Spiele

Hier erfahren Sie alles über die neuesten Bücher, kniffligsten Rätsel, unterhaltsame Spiele ...

Wechselnde Buchbesprechungen finden Sie auf unserer Homepage [www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

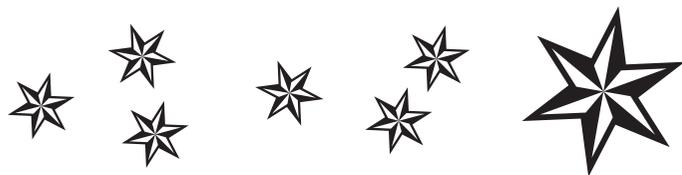


In *Vegan for Fit* zeigt er, was man mit einem Rundum-Reset von Körper und Geist in 30 Tagen erreicht. Die verblüffenden Erfahrungen, die die Teilnehmer in den Testreihen seiner Facebook-Challenge 2012 mit dieser Diät-Form gemacht haben, sprechen für sich. Viele der Probanden kommen im Beileger des Buchs ausführlich zu Wort.

Für die meisten Menschen entsteht bei Attilas Challenge zum ersten Mal im Leben ein Gefühl dafür, wie es sich anfühlt, sich konsequent richtig zu ernähren: ohne gehärtete Fette, ohne Cholesterin, ohne Hormone, ohne Trennmittel, ohne künstliche Farbstoffe, ohne Emulgatoren und ohne leere Kohlenhydrate.

In kürzester Zeit erholt sich der Körper vom Dauerbeschuss durch angeblich gut gemeinte chemische Zusatzstoffe. Mehr als ein Dutzend ernährungsbedingte Leiden oder Zivilisationsbeschwerden bilden sich spontan zurück. Zudem verschwinden überflüssige Pfunde mit der vitalstoffreichsten Diätform, die bisher bekannt ist. Das Ernährungsprogramm des angehenden Physikers orientiert sich dabei an modernen wissenschaftlichen Erkenntnissen, die übereinstimmend eine ausgewogene, pflanzenbetonte Ernährung empfehlen, um auch vor Herzinfarkt, Krebs und Schlaganfall wirksam zu schützen.

*Vegan for Fit*, ISBN 9783938100813, 29,95 Euro



**Petra Roth.**

## Die Biographie

**Politik aus Leidenschaft**

Petra Roth regierte Frankfurt mit Eleganz und Eloquenz.

Nach 17 Jahren kehrt Petra Roth dem Frankfurter Rathaus den Rücken. Doch die scheidende Oberbürgermeisterin bleibt das Gesicht Frankfurts. Weil sie anders Politik gemacht hat – mutig, selbstbewusst, leidenschaftlich. Das ist bei den Menschen gut angekommen. Mit einer solchen Politik lässt sich ein Staat machen. Petra Roth bleibt als Vorbild.

Im Augenblick ist Politik nur ein anderes Wort für Verdross. „Die da oben“ gelten als unerreichbar, machtgierig, von eigenen Interessen geleitet. Politik muss aber gar nicht Verdross heißen. Politik kann auch bedeuten, etwas für das Gemeinwesen aus Leidenschaft zu tun. So macht Petra Roth Politik. Kommunale Politik, weil von den Städten aus die zentralen Weichenstellungen für das 21. Jahrhundert erfolgen sollten. Petra Roth ist die großen Themen unserer Tage angegangen, stand als Frankfurter Oberbürgermeisterin für die Internationalität ihrer Stadt und hat im Alltag auch als Präsidentin des Deutschen Städtetages bewiesen – das Zusammenleben der nach Individualität strebenden Bürger kann in einer sich auf ihre großen Traditionen besinnenden Stadtgesellschaft gelingen. Wenn man Politik mit sicherem Instinkt und großen Gefühlen macht

Matthias Arning, *Petra Roth. Die Biographie*, Westend Verlag, ISBN 9783864890192, 19,99 Euro



## Liebes Leben

Das neue Buch der Nobelpreisträgerin Alice Munro!

Niemand erzählt eindringlicher davon, wie es wäre, ein neues Leben zu beginnen, als die große kanadische Autorin Alice Munro.

„Dir diesen Brief schreiben ist wie einen Zettel in eine Flasche stecken und hoffen, er wird Japan erreichen“, schreibt Greta in der ersten Erzählung und schickt diese Zeilen an Harris, den Zeitungsreporter, der sie nach einer Party fast geküsst hätte. Aber eben nur fast.

Auf wenigen Seiten kondensiert Alice Munro die geheimen Träume ihrer Figuren. Vierzehn neue brillante Erzählungen, die mit einem furiosen Finale enden: vier Geschichten, in denen sie so persönlich wie nie („die ersten und die letzten Dinge, die ich über mein Leben zu sagen habe“) von sich selbst erzählt.

„Die Meisterin der zeitgenössischen Kurzgeschichte.“

Alice Munro, *Liebes Leben*

Fischer, ISBN 9783100488329, 21,99 Euro

## Da geht noch was

**Mit 65 in die Kurve**

Offen und glaubwürdig schreibt Christine Westermann über das Alter. Und das Älterwerden.

„Das Alter holt dich nicht ein, es kommt dir entgegen.“ Ebenso neugierig wie zweifelnd und ängstlich sieht die Journalistin, die in diesem Jahr 65 Jahre alt wird, dem kommenden Lebensabschnitt entgegen. In ihrem warmherzigen, mit großer Aufrichtigkeit geschriebenen Buch stellt sie sich, ernst und heiter zugleich, sehr persönliche Fragen. Er kommt nicht mit Getöse, nicht mit einem „Aha“ oder „Oh Gott“, jener Moment, in dem einem klar wird, ich werde nicht einfach nur älter. Ich bin alt. Wie es sich anfühlt, wenn die Strecke, die vor einem liegt, kürzer ist als die, die man schon zurückgelegt hat. Welche Wünsche und Sehnsüchte man noch hat. Was Angst macht und was Hoffnung. Woher Mut und Zuversicht kommen.

Davon erzählt dieses kluge, sanfte, poetische und humorvolle Buch.

Ein Jahr lang hält Christine Westermann fest, was sie umtreibt: Wo will ich noch hin mit meinem Leben? Oder vielleicht besser: Wo will das Leben noch hin mit mir? Geht noch was? Wie viel Sorglosigkeit, wie viel Unbeschwertheit sind noch erlaubt, bevor der Leichtigkeit die Luft ausgeht? Welchen Herausforderungen werde ich mich noch stellen müssen, wie viel Mut braucht es noch?

Solchen Fragen geht die Journalistin nach, mit erstaunlicher Ehrlichkeit und dem Humor, der sie ausmacht. Ein Buch, das Fragen stellt und Antworten sucht. Offen und aufrichtig. Ein Buch, das kein Ratgeber und kein Mutmacher ist. Davon gibt es schon viel zu viele. Sagt Christine Westermann.

Christine Westermann, *Da geht noch was*

Kiepenheuer & Witsch, ISBN 9783462045611, 17,99 Euro



Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.  
**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!**

FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR  
wünschen wir allen unseren Mitgliedern,  
Freunden und Bekannten.

**AERO-CLUB**  
NIEDER-ESCHBACH

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Freunden  
GESEGNETE WEIHNACHTEN  
und ein friedvolles Neues Jahr.

**KLEINTIERZUCHTVEREIN**  
Nieder-Eschbach  
Der Vorstand

Der **Briefmarkensammler-Verein e. V.**  
Frankfurt Nieder-Eschbach  
wünscht allen seinen Mitgliedern und Freunden  
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches Neues Jahr.

Der Vorstand

  
Gesegnete Weihnachten und beste Wünsche  
für das neue Jahr allen unseren Mitgliedern  
und Freunden.

**NABU Nieder-Eschbach**

Frohe Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr  
wünschen wir unseren Mitgliedern und Freunden,  
sowie allen Mitbürgern.

**Chorgemeinschaft „Sängerlust“ 1892**  
Frankfurt/Nieder-Eschbach e. V.

Allen Mitgliedern und Freunden wünschen  
wir FROHE FESTTAGE und ein gesundes,  
erfolgreiches neues Jahr.

**Schachverein Frankfurt-Nord**

FROHE WEIHNACHTEN  
und ein gesundes Neues Jahr  
wünschen wir unseren Mitgliedern, Freunden  
und Gönnern.

**DLRG-Ortsgruppe**  
Nieder-Eschbach

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Freunden  
EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR.

**SCHÜTZENVEREIN „GUT SCHUSS“**  
Der Vorstand

Für das WEIHNACHTSFEST und ein gesundes  
erfolgreiches Jahr 2014 wünscht den Mitbürgern  
das Beste

der Förderkreis für europäische Partnerschaften  
Nieder-Eschbach e. V.

Allen Mitgliedern und Freunden  
wünschen wir frohe Festtage  
und ein gesundes neues Jahr

**Tischtennis-Club Nieder-Eschbach**

 Ein Frohes Weihnachtsfest und einen  
Guten Rutsch ins neue Jahr wünscht ihre

**Freiwillige Feuerwehr**  
Nieder-Eschbach 

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und  
Gönnern sowie ihren Familien  
ein recht frohes und gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr 2014.

**V d K Deutschland**  
Verband der Kriegs- und Wehrdienstopfer,  
Behinderten und Sozialrentner  
Ortsgruppe Ffm. Nieder-Eschbach  
Der Vorstand

Herzlichen Dank auch Allen, die uns in unserem  
Wirken unterstützen.

 Wir wünschen allen Mitgliedern  
und Freunden ein frohes,  
friedvolles Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch in ein  
gesundes und glückliches  
neues Jahr.

**ESCHBÄJER ZUCKERREUBE E. V.**

ANZEIGENANNAHME:  
Telefon 069 5073049 E-Mail schaan-ne@t-online.de



## Fußball

### Bericht von den Aktiven

Nach Durchführung von 16 Spielen in der Vorrunde zur Saison 2013/14 hatte unsere I. Mannschaft die Herbstmeisterschaft in der Frankfurter B-Klasse, Gruppe 1, erreicht. Hierbei gab es nur eine Niederlage und viermal wurde Unentschieden gespielt. Doch schon in den nächsten Spielen zeigte es sich, dass es nicht so einfach werden wird, am Ende der Saison einen vorderen Platz, und damit den Aufstieg von der B- in die A-Klasse zu schaffen. Nach einer schwachen Leistung im Heimspiel gegen Kickers 16 (1:1), gab es anschließend bei Germania Ginnheim eine unglückliche 2:3-Niederlage. Im letzten Heimspiel dann aber wieder einen klaren 6:1-Erfolg gegen den FV Eschersheim 09. Nach dem derzeitigen Stand liegen vier Mannschaften an der Tabellenspitze, getrennt allerdings nur durch einen Pluspunkt.

Die II. Mannschaft kommt bisher noch nicht so richtig in Schwung, belegt jedoch in der Reserverunde der Frankfurter A-Klasse, Gruppe Nord, einen guten Mittelplatz.

Die Punktrunde wird nach der Winterpause für beide Mannschaften am 9. März 2014 fortgesetzt.

Soweit es die Platzverhältnisse in den kommenden Wintermonaten zulassen, sollen zwischenzeitlich einige Freundschaftsspiele ausgetragen werden. An Turnieren in der Halle kann ebenfalls teilgenommen werden.

Auch bei den zahlreichen Juniorenmannschaften der Abteilung gingen die Spiele der Vorrunde zu Ende. Teilweise wird noch auf der Bezirkssportanlage trainiert, doch dann geht es in die Halle. Bis zum Beginn der Rückrundenspiele im März des nächsten Jahres nehmen einige Mannschaften an Hallenturnieren teil. In der Abteilung Fußball werden zur Zeit ca. 160 Junioren trainiert und betreut. Darunter befinden sich auch 12 Mädchen der jüngeren Jahrgänge.

*Fortsetzung auf Seite 22*

KLEIN ABER FEIN



Bücher  
Spiel- und Schreibwaren  
Glückwunschkarten  
Geschenkpapier



Buchhandlung Schaan

Alt-Niederreschbach 62  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 5073049, Telefax 069 5073016  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr  
und 15.00 bis 18.00 Uhr (außer Mittwoch-  
und Samstagnachmittag)

Nutzen Sie unser Bestellanbot für (fast) alle  
Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.  
**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr  
im Laden abholbereit!**

Für das uns entgegengebrachte Ver-  
trauen möchte ich mich auf diesem  
Wege ganz herzlich bedanken und  
wünsche allen meinen Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und ein ge-  
sundes neues Jahr.

*Cornelia Spielmann*

Allen Mitgliedern und Freunden unseres Vereins  
wünschen wir ein

frohes Weihnachtsfest  
und ein  
gesundes und erfolgreiches 2014

TuS Nieder-Eschbach 1894 e. V.

für die Abteilungen:

- Fußball
- Handball
- Tanzen
- Tennis
- Turnen

Der Vorstand



**Osteria Amici**  
CUCINA ITALIANA

Alt-Niedereschbach 22  
60437 Frankfurt  
Tel. 0 69 / 55 17 73  
www.osteria-amici.com  
Inh.: Fam. Schiavone-Parrotta

Der allgemeine  
Zuspruch zu  
unserer Osteria  
hat uns sehr  
gefreut.

Wir bedanken  
uns bei allen  
Gästen und  
wünschen Ihnen  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
neues Jahr.

#### Jahresabschluss der Fußballabteilung

Am 14. Dezember 2013 findet die Jahresabschlussfeier der Aktiven, ab 1900 Uhr, in der Vereinsgaststätte „Am Eschbach“ statt. Neben den aktiven Spielern und passiven Mitgliedern sind auch alle Freunde und Gönner der Abteilung recht herzlich eingeladen. Es ist zu hoffen, dass genügend Sportfreunde den Weg zur Bezirkssportanlage finden, damit die Veranstaltung im würdigen Rahmen durchgeführt werden kann. Von Seiten der Abteilungsleitung unter der Regie von Michael Eberwein-Jahn als Koordinator sind die Voraussetzungen für einen schönen Abend geschaffen.

#### Weihnachtsmarkt

Obwohl angekündigt, wird die Abteilung Fußball am diesjährigen Weihnachtsmarkt nicht teilnehmen. Aus organisatorischen Gründen musste die Zusage kurzfristig zurückgezogen werden.

#### Belegung der Bezirkssportanlage

Auch im kommenden Jahr werden auf der Bezirkssportanlage in Nieder-Eschbach nicht nur die TuS-Fußballer mit all ihren vielen Mannschaften zum Einsatz kommen. Daneben wird auch weiterhin die Regionalligamannschaft der Frankfurter Eintracht (Damen) sowie der Verein SV Frankfurt Nord (B-Klasse Frankfurt, Gruppe 2) ihre Punktspiele in Nieder-Eschbach austragen. Der SV Frankfurt Nord benutzt den Platz bereits zu Trainingszwecken.

H.D.

**TUS-NACHRICHTEN**  
[www.TuSNieder-Eschbach.de](http://www.TuSNieder-Eschbach.de)

### Turmbläser zum Weihnachtsfamiliengottesdienst auch 2013 wieder

Auch in diesem Jahr werden die jungen Turmbläser aus Nieder-Eschbach wieder aktiv den Familienweihnachtsgottesdienst einspielen.

Ab ca. 14.30 Uhr werden sie, bevor der Gottesdienst um 15.00 Uhr startet, auf dem Vordach der Kirche (am Haupteingang) auf den Heiligen Abend einstimmen.

Im Vorfeld haben sie auch schon bei der Eröffnung des Lebendigen Adventskalenders in unserer Kirche am 1.12.2013, um 18.30 Uhr gespielt.

Kommen Sie und lauschen Sie den neuen Klängen aus unserer Kirche, die jungen Blechbläser werden sich über ein begeistertes Publikum sicher sehr freuen.



Es machen mit: Jona Grillenmeier, Bruno Rhein, Jakob Schmidt, Kathlen Schmitt, Roland Schmitt

## Kirchen Nachrichten

### St. Stephanus Nieder-Eschbach

#### Gottesdienste

Samstag, 16.00 Uhr Beichtgelegenheit – nur am 21.12.2013, 4.1., 18.1. und 25.1.2014 – auch nach der Messe möglich; 16.30 Uhr Rosenkranz; 17.00 Uhr Vorabendmesse  
Sonntag, 10.30 Uhr Hochamt  
Dienstag, 09.00 Uhr HI. Messe  
Mittwoch, 08.30 Uhr Rosenkranz (im Pfarrgemeindehaus); 09.00 Uhr HI. Messe (im Pfarrgemeindehaus)  
Freitag, 18.00 Uhr HI. Messe

#### Ausnahmen

Dienstag, 17.12., 08.30 Uhr Rosenkranz; 09.00 Uhr HI. Messe; 17.00 Uhr **Krippenspiel** – gestaltet von den Hortgruppen unserer Kindertagesstätte  
Mittwoch, 18.12., 06.30 Uhr Roratemesse in der St. Stephanus-Kirche – anschließend Gemeinsames Frühstück im Pfarrgemeindehaus

#### STATT KARTEN

Wir nahmen Abschied von unserem lieben Bruder und Onkel

### Hubert Kania

† 30.10.2013

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer

**Ingrid und Rolf Gölz  
Hilde und Erika Kania**

Nieder-Eschbach, im Dezember 2013

## Das Lächeln

*Ein Lächeln öffnet alle Herzen,  
strahlt wie der Schein von tausend  
Kerzen.*

*Es zieht nur wahre Freunde an,  
auf die man sich verlassen kann.*

*Ein Lächeln – es kann Streit  
verhindern;  
und so manches Leid vermindern.  
Es kommt vom Herzen, nicht vom Mund.  
Ein Lächeln macht die Welt gesund.*

*Es wurde uns von Gott gegeben,  
damit wir Menschen glücklich leben –  
und andre damit glücklich machen,  
mit einem liebevollen Lachen.*

KURT HÖRTENHUBER

Freitag, 20.12., 17.30 Uhr Rosenkranz; 18.00 Uhr Hl. Messe  
 Sonntag, 22.12., 10.30 Uhr Hochamt; 18.00 Uhr Bußgottesdienst – gestaltet von Diakon D. Fries  
 Dienstag, 24.12., **Heiliger Abend**, 15.00 Uhr Familienmette – musikalisch gestaltet von der Kantorei; 22.00 Uhr Christmette – musikalisch mitgestaltet vom Männerchor „Sängerkunst“, anschließend Umtrunk auf dem Kirchenvorplatz – bitte Tassen mitbringen  
 Mittwoch, 25.12., **Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten** 09.00 Uhr Hochamt; 17.00 Uhr Vesper – musikalisch gestaltet von der Kantorei  
 Donnerstag, 26.12., **Hl. Stephanus – Patronatsfest unserer Kirche und Gemeinde**, 10.30 Uhr Bauernmesse um Patronatsfest – musikalisch gestaltet vom Kirchenchor  
 Dienstag, 31.12., **Silvester**, 16.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst  
 Mittwoch, 01.01.2014, **Neujahr – Weltfriedenstag**, 18.00 Uhr Hochamt  
 Montag, 06.01., Erscheinung des Herrn; 19.00 Uhr Hl. Messe  
 Sonntag, 12.01., 09.00 Uhr Hochamt  
 Freitag, 17.01., 09.00 Uhr Hl. Messe

### Veranstaltungen

- Am Heiligen Abend, vor der Familienmette um 15.00 Uhr, stimmen die **Turmbläser** ab 14.30 Uhr zur Weihnacht ein.
- Die Sternsinger sind vom 27.12. – 29.12.2013 in unserer Gemeinde unterwegs. Mädchen und Jungen – mit Begleitern aus der Pfarrei – kommen zu Ihnen als die Heiligen Drei Könige. Die diesjährige Aktion Dreikönigsingen steht unter dem Leitwort „**Segen bringen, Segen sein. Für Flüchtlingskinder in Malawi und weltweit!**“

Bei ihren Besuchen bitten unsere Sternsinger um Ihre Unterstützung für rund 2.000 Kinderhilfsprojekte in Afrika, Asien, Lateinamerika, Ozeanien und Osteuropa.

Unsere Mädchen und Jungen freuen sich auf einen Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt herzlich für die freundliche Aufnahme.

### Evangelische Kirche Nieder-Eschbach

15.12., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Harfe (Prädikantin Dr. Mildner und Pfarrerin Meinecke)  
 21.12., 18.30 Uhr Abendandacht zum 4. Advent mit Harfe und Abschluss des Lebendigen Adventskalenders (Pfarrerin Meinecke)  
 24.12., 15.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfarrerin Meinecke); 17.00 Uhr Christvesper mit Querflöte und Violoncello (Pfarrerin Meinecke); 18.30 Uhr Christvesper mit Querflöte und Violoncello (Pfarrerin Meinecke)  
 25.12., 11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Kinderchor (Pfarrerin Meinecke)  
 29.12., 11.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 31.12., 18.00 Uhr Gottesdienst zum Jahreswechsel mit Violoncello (Pfarrerin Meinecke)  
 01.01., 17.00 Uhr Neujahrsgottesdienst der Nordgemeinden in **Kalbach** (Pfarrerin Birke)  
 05.01., 11.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 12.01., 9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Dr. Mildner)  
 19.01., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 26.01., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin Meinecke);  
 11.30 Uhr Krabbelgottesdienst (Pfarrerin Meinecke)

### Veranstaltungen

18.12., 15.00 Uhr Seniorencafé **Besinnliches** in der Adventszeit, Ev. Gemeindezentrum  
 15.01., 15.00 Uhr Seniorencafé **Herrn Eichhorn** nimmt uns mit auf eine **Reise (Diaschau)**, Ev. Gemeindezentrum

### Evangelische Freikirche (KdN), Barnabasgemeinde

Homburger Landstraße 805/Ecke Berner Straße

Sonntag: 10.00 Uhr Gottesdienst  
 gleichzeitig Kinderstunde (Regenbogenland)  
 Dienstag: 20.00 Uhr Hausbibelkreis Bonames, Telefon 069 505432  
 Mittwoch: 07.00 Uhr Gebetstreffen im Gemeindezentrum ; 20.00 Uhr Hausbibelkreis Nieder-Eschbach, Telefon 069 5074439  
 Samstag: 20.00 Uhr Hausbibelkreis Kalbach/Harheim/Niederursel  
 Telefon 069 50059999

### Unsere Advents- und Weihnachtsveranstaltungen

Themenreihe: „**Begegnungen an der Krippe**“  
 Sonntag, 15. Dezember, (3. Advent), 10.00 Uhr: „Die Engel“  
 Sonntag, 22. Dezember, (4. Advent), 10.00 Uhr: „Die Weisen“  
 Dienstag, 24. Dezember, (Heiligabend), 16.00 Uhr: „Jesus Christus“  
 Sonntag, 29. Dezember, 10.00 Uhr: „Du, ich, wir“

Sie sind herzlich eingeladen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 (mehr Infos: [www.barnabasgemeinde.de](http://www.barnabasgemeinde.de))

Wir wünschen den Lesern des Niedereschbacher-Anzeigers ein frohes Weihnachtsfest und eine gesegnetes neues Jahr.



## Friedhofsgärtnerei

GERT SCHIRMER

Urnengemeinschaftsgrab in Nieder Eschbach als Reihengrab mit gem. Blumenbeet.

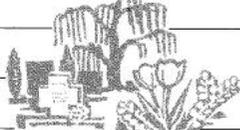
Grabpflege pro Jahr	35,00 € *20J	700,00€
Flächenbepflanzungen 2*	80,00 €	160,00€
Ausbesserung		65,00€
Grabmalanteil mit Beschriftung		550,00€
Verwaltung/Kostensteigerung		95,00€
Bearbeitungsgebühr		78,50€
<b>Gesamt für 20 Jahre</b>		<b>1648,50€</b>

Dauergrabpflegevertrag für 20 Jahre.



AN DER NACHTWEIDE 25  
 60433 FRANKFURT  
 (POSTANSCHRIFT)  
 TELEFON: 069 506 8893 FAX: 069-553412  
 INFO@BLUMEN-ZWINGEL.DE  
 SPRECHTAG: DONNERSTAGS 15.00-17.30 UHR  
 UNTERER KALBACHER WEG 71 (TALHÜTTE)





## BESTATTUNGEN

# Pietät ZENTGRAF

Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen  
 Erledigung aller Formalitäten eines Trauerfalles  
 Bestattungsvorsorge  
 Tag und Nacht erreichbar

60437 Frankfurt/M. Nieder-Eschbach  
 An der Walkmühle 17 und Budapester Straße 7  
 Telefon 069 5072911 und 50984747

seit 1935

## PIETÄT SCHÜLER

**Bestattungshaus Andreas Schüler GmbH**

In der Römerstadt 8–10  
 60439 Frankfurt/M.  
**Tel. 0 69/57 22 22**  
**und 0 69/57 30 40**  
 Heerstraße 28  
 60488 Frankfurt/M.  
[www.schueler-pietaet.de](http://www.schueler-pietaet.de)

- Bestattungen aller Art
- Überführungen zu allen Friedhöfen im In- und Ausland mit eigenem Personal und Bestattungsfahrzeug.
- Bestattungsvorsorge

**Tag und Nacht persönlich erreichbar**

# Gerhard Paulus

## Steinmetzmeister und Steinbildhauer

## Werkstatt für Grabmal Kunst

Keltenstraße 25  
 60437 Frankfurt am Main - Harheim  
 Telefon (0 61 01) 4 17 67

+

## Traueranzeigen

## Trauerbildchen

## Danksagungen

auch Ihre mit der Post zugesandten Standardtexte

## Buch und Papier SCHAAN

60437 Frankfurt/Main Nieder-Eschbach  
 Alt-Niedereschbach 62, Telefon 069 5073049,  
 Telefax 069 5073016, e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

**Tina's Kosmetik-Lounge**  
für **Sie und Ihn**

**zieht um!**

Ab 3. Februar 2014 finden Sie uns in der Prager Straße 7 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 20738347



CHRISTINA NIEMEYER  
Kosmetikerin Fußpflegerin Visagistin

Meinen Kunden wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

Den Nieder-Eschbacher Anzeiger gibt es nur einmal.

*Eine echte Heimatzeitung mit* 



**Wir reparieren kleine Schäden schnell und kostengünstig.**

- Lackier- und Karosseriearbeiten für alle Fabrikate
- Pkw-Aufbereitung
- Reparatur von Glasschäden
- Abwicklung von Versicherungsschäden
- Mietwagen/Ersatzfahrzeuge

**Alles wird gut!**



Inh.: Ralph Weber  
Kleine Brückenstraße 26  
61352 Bad Homburg/Ober-Erlenbach  
www.ik-natale.de  
Telefon: 06172 419 88



Wir bedanken uns bei unseren lieben Gästen und wünschen allen ein friedliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2014.

**Emilia und das Team vom Darmstädter Hof diverse Weihnachtsmenüs**

★  
**Neujahr Herings-Essen**

An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach  
Telefon 069 509109-0, Telefax 069 50910950

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 24.00 Uhr  
So. 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 23.00 Uhr, warme Küche bis 22.30 Uhr

Liebe Nieder-Eschbacher und Mitglieder unseres Fördervereins-Heimatmuseum,



wir wünschen Ihnen und Ihren Familien geruhsame Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins Jahr 2014.

Förderverein Heimatmuseum Nieder-Eschbach e.V.  
Der Vorstand

## Das Rückgrat für Ihr Bett!®

Lattenrost ade. Gegen den neuen Trend zur Punktfederung hat er wenig Chancen.

- Stützt jede Körperpartie punktgenau aus
- Federt jede Schlafbewegung ab
- Sorgt für bessere Durchlüftung
- Passt in fast jedes Bett



**lattoflex®**

Unserer verehrten Kundschaft, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück für jeden Tag im neuen Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für die Treue zu unserem Haus.



**möbel-zentgraf GmbH**

An der Walkmühle 17 ♦ 60437 Frankfurt / Main ♦ Telefon 069 5072911